

# M Ostdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Marjańska 1, Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Konto 201 989.

Erste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche), Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Heilmittel-Anzeigen sowie Darlehens-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 Zl. bzw. 1,60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Beilegung, Akkord oder Konkurs in Portfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden. — Streiks, Betriebsstörungen usw., hervorgerufen durch höhere Gewalt, begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsgeldes oder Nachlieferung der Zeitung.

## England als »ehrlicher Makler«

Von Hans Schadewaldt

Ueber Frankreich rollt eine Woge chauvinistischen Radikalismus' gegen Deutschland. Zum ersten Male wieder tönt aus der Heereskommission der französischen Kammer die Forderung nach Neubefestigung von Mainz, Koblenz und Köln. Das deutsch-französische Verhältnis hat sich in den letzten Wochen in dem Maße abgemildert, wie die Wilhelmstraße eine gewisse Selbständigkeit der außenpolitischen Betätigung des Reiches zu gewinnen sucht. Wie brüchig ist doch der ganze europäische Boden, auf dem eine Verständigung der Völker erstrebt wird, wenn ein außenpolitischer Akt wie der deutsch-österreichische Zollunionsplan als Unterminierung des status quo verächtigt wird und wie ein Faustschlag ins Wespennest der alliierten Mächte wirkt! Und dabei ist das Vorhaben einer deutsch-österreichischen Wirtschaftsvereinbarung der erste praktische Versuch zur Herbeiführung einer paneuropäischen Wirtschaftseinheit, wie sie von den Wortführern eben dieses Frankreichs zum Schutze gegen den anhängenden Amerikanismus gefordert wird, die sich jetzt in die Front der gegen Deutschland aufbegehrenden Pariser und Prager Pressementen stellen. Es ist doch eigentlich toll, daß dieses bedrückte und wirtschaftspolitisch entnerote Deutschland bei einer selbständigen Lebensregung der ganzen Kontinent in Unruhe bringt, weil sich die von Frankreich beherrschte Staatenwelt daran gewöhnt hat, Deutschland in der Rolle des Befehlspempfängers Fronendienste verrichten zu sehen. Wo sich das politische Siegerinteresse noch immer als alleiniger Richter fühlt, scheidet der gesunde Menschenverstand aus, und es bleiben in ehrlicher Ueberzeugung eigentlich nur die Vereinigten Staaten von Amerika, die den Vorstoß Dr. Curtius' zur deutsch-österreichischen Zollunion als die natürlichste Sache von der Welt ansehen und als vernünftiges Werk der internationalen Verständigung im balkanisierten Mitteleuropa billigen; aber auch in England hebt sich die Auffassung durch, daß es kein besseres Bollwerk gegen den Bolschewismus gibt als eine starke mitteleuropäische Wirtschaftseinheit, wie sie die Zollvereinigung Deutschlands und Oesterreichs mit dem freien Anschluß anderer Staaten vorbereitet. Wir sind überzeugt, daß Brüning und Curtius die Zollunion auf Biegen und Brechen durchzusetzen und sich dabei weber von den Wutausbrüchen Frankreichs noch etwaigen gegen Deutschland gerichteten mitteleuropäischen Wirtschaftsblokbestrebungen unter tschechischer oder polnischer Leitung beindrucken lassen werden, um so mehr, als die sehr gegenläufige Haltung der anderen Mächte in der Abrüstungsfrage dem Reiche eine nicht schlechte taktische Stellung gibt.

Deutsch-österreichische Zollunion, französisch-italienische Flottenverständigung, allgemeine Abrüstung und die englische Einladung zum Kanzlerbesuch nach Chequers geben die Streitfragen an, in denen sich England als »ehrlicher Makler« zu betätigen sucht. »Royale Verständigung« ist das englische Ziel, verständlich aus dem Ruhebedürfnis Weltbritanniens in allen europäischen Fragen, da ihm seine schweren Weltreichsorgen die Hände binden: England braucht heute die Verständigung zwischen Deutschland und Frankreich, die Verständigung zwischen Frankreich und Italien, die Verständigung aller über die im Versailler Vertrag vorgezeichnete internationale Abrüstung, weil es den Entscheidungskampf gegen die bolsche-

## Wie freundlich blickt Grzesinskis linkes Auge!

# Kommunisten dürfen demonstrieren

## Geschlossener Aufmarsch am 1. Mai

Kommunistische und Gewerkschafts-Feiern im Lustgarten in Berlin

(Telegraphische Meldung.)

Berlin, 11. April. Polizeipräsident Grzesinski hat einem Antrag der Gewerkschaften, am 1. Mai um 10 Uhr eine Demonstration im Lustgarten abhalten zu dürfen, und ebenso einem Antrag der Kommunisten auf Genehmigung einer Demonstration an der gleichen Stelle um 15 Uhr stattgegeben. Geschlossener Aufmarsch ist in beiden Fällen gestattet.

Nach den Erfahrungen mit den kommunistischen Versammlungen in den Ostertagen ist nicht nur anzunehmen, sondern als ganz sicher anzusehen, daß die kommunistischen Versammlungen am 1. Mai nicht friedlich verlaufen werden. Bei der Schärfe des Tones, der in linksradikalen Kreisen heute gegen den Staat durchweg üblich ist, weiß man auch vorher, daß bei der Gelegenheit einer solch großen Kundgebung, wie sie in Berlin am 1. Mai geplant ist, die schwersten Verstöße gegen Sinn und Wortlaut des Republikanenschutzes und der Notverordnung vorkommen werden. Trotzdem verzichtet der sozialdemokratische Polizeipräsident Grzesinski, Berlin, auf das Recht, das ihm die geltenden Bestimmungen geben, diese Versammlungen zu untersagen. Er erlaubt sogar den geschlossenen Aufmarsch der KPD, obwohl die ihm unterstellte Polizei bei all solchen Gelegenheiten immer wieder die ernstesten Zusammenstöße mit den Linksradikalen durchgehen muß. Diese Hand-

habung bezeugt eine erstaunlich weitherzige Auslegung der Notverordnung, die umso mehr auffällt, als dieselbe Stelle bewiesen hat, daß sie dieselbe Verordnung gegen die andere Seite im definier schärfsten Sinne der juristischen Möglichkeiten handhabt. Gleiches Recht für alle gehört zu den obersten Grundsätzen der Verfassung, und wenn auch die Parteien, die sich sonst gern zu Hütern dieser Reichsverfassung aufwerfen, die Grundrechte völlig haben außer Kraft setzen lassen, so ist die Forderung nach dem gleichen Recht noch lange nicht verschwunden. Wird es nicht von den augenblicklich herrschenden Parteien gewährt, so wird die nationale Opposition es sich zu erkämpfen wissen, und sie wird durch die Beseitigung des derzeitigen Preussischen Landtages und seiner einstimmigen Regierungsmehrheit dafür Sorge tragen, daß ihr in Zukunft die Freiheit des Wortes und des Handelns offensteht.

## Der »Bärendienst«

Die »Kölnische Zeitung«, die auf dem Boden der Deutschen Volkspartei steht, aber gelegentlich Extratouren weit nach links macht und sich dadurch wiederholt das Wohlwollen des preussischen Innenministers zugezogen hat, schreibt zu dem Verbot des Stahlhelm-Organs durch den Polizeipräsidenten Grzesinski unter der Überschrift: »Ein Bärendienst« u. a., der Auffass enthalte sicherlich Vorwürfe und Verdächtigungen gegen die preussische Staatsregierung, die in dieser Form nicht berechtigt seien. Aber das sei wirklich noch kein Grund für das Verbot. Von radikaler Seite habe man ganz andere Angriffe zu lesen bekommen, ohne daß die betreffende Zeitung sofort hinterher verboten worden wäre. Außerdem gebe es ja auch andere Mittel, um Beleidigungen entgegenzutreten. Wenn auch die Stahlhelmzeitung nicht das einzige Mittel der Agitation für das Volksbegehren sei, so werde doch weithin der Eindruck entstehen, als ob gerade dieser Agitation das Zeitungsverbot gegeben habe. Es sei fraglich, ob die preussische Staatsregierung über dieses jüngste Zeitungsverbot besonders erfreut sein werde. Der Dienst, den ihr Polizeipräsident Grzesinski erpiefen, könne ebenso ein Bärendienst werden wie das damalige Einzugsverbot desselben Grzesinski aus Anlaß des letzten Volksbegehrens es gewesen sei.

## Bankstandal in Lodz

(Telegraphische Meldung)

Warschau, 11. April. Der Zusammenbruch der »Lodzer Handelsbank«, eines Bankunternehmens, das über ein Kapital von fünf Millionen Zloty verfügte, weitet sich zu einem kriminellen Ereignis aus. Der Generaldirektor der Bank und drei weitere Direktionsmitglieder sind verhaftet worden, weil in der Geschäftsführung eine Reihe von Mißbräuchen aufgedeckt worden ist. Die Untersuchungen über die dort aufgedeckten Betrügereien werden vorläufig noch geheim gehalten. Die Höhe der Passiven soll sich auf etwa 30 Millionen Zloty belaufen, während der Wert der meist aus Immobilien bestehenden Aktiven noch nicht feststeht. Der Zusammenbruch der Bank, der eine Reihe von Lodzer Firmen schwer trifft, hat in Lodzer Wirtschaftskreisen große Beunruhigung hervorgerufen.

In der Gemeinde Prokuplje ist die älteste Frau Südblawiens, eine Bäuerin, im Alter von 127 Jahren gestorben.

## Die Welle steigt

Das Anwachsen der Volksbegehren-Zahl

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 11. April. Aus dem ganzen Lande laufen weiter Meldungen über eine erfreuliche Zunahme der Eintragungen in die Listen für das Volksbegehren ein. In Groß-Berlin haben sich am dritten Tage insgesamt 17 972 Personen eingetragen gegen 15 958 Eintragungen am dritten Tage des Volksbegehrens gegen den Youngplan. Die Gesamtzahl der Eintragungen an den ersten drei Tagen des

Stahlhelmvolksbegehrens beläuft sich jetzt in Berlin auf 56 662. Weiter hatten sich bis zum dritten Tage eingetragen in Halle 13 147, in Koblenz 2929, in Trier 790, in Magdeburg 6708, in Düsseldorf 4080, in Wuppertal 2469 (das ist etwa die sechsfache Zahl der Stimmberechtigten, die sich in derselben Zeit für das »Freiheitsgesetz« eingetragen haben).

wirtschaftliche Weltgefahr nur bei einem friedensgesicherten Europa für ausrichtsreich hält. Deshalb steht England immer wieder an Frankreichs Seite, wenn es die Aufrechterhaltung des Versailler Vertragszustandes gilt; deshalb sucht England aber auch Deutschland davon zu überzeugen, daß ein auf gegenseitiges Vertrauen begründetes Dreiecksverhältnis Paris-Berlin-London die tragbarste Lage für Europa schafft. Weil England zur Zeit Kriegsgefahr auf dem Kontinent nicht brauchen kann, weil es schon die Zuspitzung der Gegensätze als eine gefährliche Unruhe wegen der bolschewistischen Reaktion darauf ansieht, wird seine Hauptaufgabe in den nächsten Wochen wohl darin bestehen, in Berlin wie in Paris einen Ausgleich der Interessen herbeizuführen, um vor allem durch die entscheidende Abrüstungsfrage nicht das Gefüge des Völkerbundes in Gefahr kommen zu lassen. So hat die MacDonald-Benderson-Einladung an Brüning und Curtius gewiß eine weittragende politische Bedeutung, die über die Erledigung

strittiger politischer Tagesfragen hinausgreift: Gelingt es in Chequers nicht, England für eine positive Stützung des deutschen Standpunktes auf der Abrüstungskonferenz 1932 zu gewinnen, so ist die Existenzfrage des Völkerbundes aufgerollt; denn bei einem Siege der französischen Auffassung in der Abrüstungsfrage dürfte Deutschlands (und vielleicht auch Italiens) Austritt aus dem Völkerbund selbstverständliche Folge der ungerechten Behandlung des Deutschen Reiches sein. Englands außerordentliches Interesse am Ausbau des Völkerbundes läßt erwarten, daß sich in den nächsten Monaten der Druck der Downingstreet auf den Quai d'Orsay in wachsendem Maße bemerkbar macht, wenn die Reichspolitik die bisherige Linie systematischen inneren und äußeren Wiederaufbaus fortsetzt. Aus dieser für die ganze Zukunft des Reiches mehr als alle inneren Vorgänge entscheidenden außenpolitischen Perspektive erkennen wir die Beibehaltung des Kabinetts Brüning-Curtius als zweckmäßig und notwendig an, weil es ihm gelungen ist, Deutsch-

land einen großen politischen Kredit bei den angelsächsischen Mächten zu sichern.

Mit dem Wohlwollen Amerikas im Hintergrund, einem normalen Verhältnis zu Sowjetrußland und einem an der Aufrechterhaltung des Friedens um jeden Preis interessierten England kann Deutschland, so meinen wir, gelassen die Weiterentwicklung der Zollunionsfrage, der Mai-Ratstagung und nicht zuletzt der Neuwahl des Präsidenten der französischen Republik entgegensehen — ob Außenminister Briand, Senatspräsident Doumer oder sonstwer Doumergues Nachfolgerschaft antritt, das ist in der jehigen Europakrise für England fast wichtiger als Deutschland. Festbleiben heißt die Parole gegen alle Feindschaft in Paris, in Prag und anderswo — die machtpolitische Stellung Frankreichs ist groß und in vielem entscheidend, aber größer und entscheidender, so glauben wir, ist das Weltfriedensinteresse der beiden durch die Flottenverständigung aufeinander eingespielten angelsächsischen Mächte.





Bei Einkauf Ihrer  
**Südfrüchte**  
achten Sie bitte auf die Firma!

Spezialgeschäft für Obst u. Südfrüchte **Klara Krätzig**  
nur **BEUTHEN OS., Bahnhofstraße 14, rechts vom Bahnhof und**  
Zweigniederlassung am **Bahnhof, Westhalle**

**Familien-Nachrichten der Woche**

**Geboren:**

Dr. Franz Kattbor, Sohn; Rechtsanwalt Dr. Feder, Bernstadt, Tochter; Kurt Lipinski, Rastfeld, Sohn; Stadtbaumeister H. Biedmann, Breslau, Sohn; Dr.-Ing. Rudolf Boff, Dortmund, Tochter.

**Verlobt:**

Maria Müde mit Dr. Josef Reuter, Ratibor; Herta Stephan, Groß Reufkirch mit Walter Quast, Groß-Peterwitz; Erika Gmgrel mit Bergassessor Kurt Widisch, Beuthen; Elisabeth Anders mit Joseph Elbin, Beuthen; Wilma Mittelhaedt mit Dipl.-Landwirt Herbert Staudemeyer, Oppeln; Eise Ripper mit Fritz Buschmann, Breslau; Margarete Ringel mit Landmesser Walter Tobias, Breslau; Erna Heidenreich mit Walter Gmelin, Dipl.-Landwirt, Breslau; Charlotte Meißner mit Edwin Schind, Etzelen; Edeltraut Hinte mit Cyrus Herold, Ostlig; Eva Maria Gluch mit Dr. Ernst Peterßen, Breslau; Erika Hiltawski mit Reichsbahnrat Hugo Leicht, Waldenburg; Eva Hilbner mit Dipl.-Ing. Schander, Breslau; Margarete Kosubel mit Amtsgerichtsrat Ernst Byppol, Ost; Hilde Guling mit Walter Kuhl, Mühlbühl; Herta Bessel mit Karl Dunte, Braunsig-Rußheim; Ellen Kampmann mit Walter Ertel, Schmalzdorf; Traute Waczenholz mit Hans Joachim Pollack, Breslau; Charlotte Menzel mit Dipl.-Ing. Johannes Müller, Bries-Breslau; Eva Böber mit Gerichtsreferendar Helmut Wandel, Breslau; Hildegard Baumert mit Karl Rauch, Weigerau-Habelschwerdt; Ruth Haebler mit Dr. Günther Wintgen, Bries; Käthe Babender mit Erwin Eickner, Antonienhütte; Charlotte Rumpich, Beuthen mit Karl Richtig, Arzons auf Rügen; Gertrud Koniechny mit Georg Alitta Pizayna; Gertrud Janschowksi mit Dr. med. Ferdinand Böwering; Anneliese Lewy mit Rechtsanwalt Dr. Josef Brieger, Gleiwitz; Ilse Adler mit Erich Bergmann, Königshütte; Erna Wegner mit Willi Pitt, Gleiwitz; Maria Rusol, Gleiwitz mit Theodor Moscygl, Gleiwitz.

**Vermählt:**

Dr. Konrad Kalkoff mit Hanni Beier, Sangerhausen; Dr. Franz Gluch mit Mariamne Debel, Köln-Deubenthal; Dr. Friedrich Bied mit Lotte Schmidt, Berlin-Dichtersfeld; Dr. Georg Koenig mit Bianca Weniger, Berlin-Steglitz; Hans Reichel mit Hildegard Ribbel, Sauer.

**Gestorben:**

Geheimer Oberbergerrat Ernst Wiggert, Frankenstein i. Schlef., 75 J.; Albertine Roschmann, Ratibor, 72 J.; Schulrat Viktor Kowalek, Ratibor; Maximilian Ernst Baumeister, Ratibor, 61 J.; Postsekretär i. R. Paul Wache, Ratibor, 75 J.; Rechtsanwalt Hermann Reefe, Breslau, 50 J.; Sda Siefert, Konhadt, 64 J.; Agnes Dolezich, Breslau, 70 J.; Erzpriefer Gustav Hencinski, Groß-Cassowitz, 66 J.; Rechnungsrat Peter Goerlich, Hindenburg, 72 J.; Auguste Weiß, Breslau, 67 J.; Jane Prinzessin von Schönau-Carolath; Landesinspektor Bruno Irrogang, Breslau; Hedwig Stiller, Katowice, 41 J.; Anna Rudzki, Mysłow, 65 J.; Richard Bednarek, Katowice, 47 J.; Paula Sanger, Gleiwitz, 76 J.; Auguste Nowarra, Bistupitz, 81 J.; Georg Hirschmann, Rangiermeister i. R., Gleiwitz; Oberpostschaffner a. D. Alois Czech, Gleiwitz; Paul Hennig, Gleiwitz; Postassistent Otto Herrmann, Gleiwitz.

**Statt Karten!**

Ihre Vermählung geben bekannt

**Dr. Artur Schendera**  
u. Frau, Erna, geb. Schwiedernoch

Miechowitz

Ratibor

Dr. chem. **Alfons Foerster**  
und Frau, **Annemarie**,  
geb. Bernhardt

beehren sich ihre Vermählung  
anzuzeigen

Królewska-Huta, den 11. April 1931

Bergassessor **Rudolf Wawrzik**  
Charlotte Wawrzik, geb. Schwantke

geben ihre Vermählung bekannt

Hindenburg OS., den 11. April 1931

Am 7. April 1931 verstarb in Liegnitz  
Güterdirektor i. R.  
**Herr Carl Schönbrunn**

Der Verstorbene hat uns viele Jahre bei der Verwaltung unseres landwirtschaftlichen Besitzes als Berater zur Seite gestanden und wir haben seiner Tüchtigkeit, Umsicht und Pflichttreue viel zu verdanken.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.  
Katowice, den 10. April 1931.

**Kattowitzer Aktien-Gesellschaft**  
für Bergbau und Eisenhüttenbetrieb  
Williger.

Am 9. d. Monats verstarb unsere Tochter

**Marie**

im blühenden Alter von 22 Jahren in Westpreußen.

Dies zeigen tiefbetäubt an:

**Friedrich Warczak**  
nebst Frau und 7 Geschwister

**Die Jahresmesse**

meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, findet am Montag, d. 13. April, früh 7 Uhr, in der St. Trinitatiskirche statt.

**Auguste Grziwotz.**

**Betty Pollack**  
Arnold Leipziger  
Verlobte

Beuthen OS., den 12. April 1931

Ihre Vermählung geben bekannt

**Fritz Fiedler**  
und Frau, **Lotte**,  
geb. Lunow

Hindenburg OS., Ostern 1931

**Zahn-Praxis**

**Hans Stübing, Dentist**  
Beuthen OS., Scharleyer Straße 11

Künstliche Zähne pro Zahn . 3.- Rm.  
Plomben . . . . . 3.-  
Goldkrone 20kar. . . . . 18.-  
Zahnziehen mit örtl. Betäubung 2.-

Trotz dieser billigen Preise wird für erstklassiges Material garantiert.  
Umarbeitung nicht passender Gebisse schnell und billig.

Am 9. April verschied nach schwerer Krankheit im Haag (Holland) Herr

**Generalkonsul**

**Dr.-Ing. e. h. C. G. Rommenholler**

Ehrenbürger seiner Vaterstadt Geldern, kurz nach Vollendung seines 78. Lebensjahres.

Ausgezeichnet mit hohen Gaben des Geistes und des Herzens war er uns als Leiter der von ihm begründeten Gesellschaft ein genialer Führer, dessen unermüdete schöpferische Arbeitskraft und treueste Pflichterfüllung uns stets ein leuchtendes Vorbild gewesen ist und allezeit bleiben wird.

Sein Andenken wird fortleben in seinem Werke.

Berlin/Rotterdam, den 10. April 1931.

**Direktion und Aufsichtsrat der Kohlsäure-Werke C. G. Rommenholler.**

Unerwartet verschied am Donnerstag unser Kamerad Herr

**Julius Herrmann**

im 66. Lebensjahre.

Wir verlieren in dem Verstorbenen, der 35 Jahre im Dienste der Nächstenliebe stand, einen pflichttreuen und zuverlässigen Kameraden, dessen Parole es war: „Gott zur Ehr“, dem Nächsten zur Wehr!“

**Freiwillige Feuerwehr Beuthen-Roßberg**  
Warkotsch, Branddirektor

Beerdigung: Sonntag, den 12. April 1931, nachmittags 3¼ Uhr, vom Trauerhause Kaminerstraße 48.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme und die überreichen Kranzspenden, die uns bei dem schmerzlichen Verlust meiner lieben Gattin, unserer unvergesslichen Mutter, Frau **Auguste Nowarra**, zuteil wurden, sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten und Bekannten unseren

**herzlichsten Dank.**

Ein inniges „Gott vergelt's“ der hochw. Geistlichkeit, insbesondere Herrn Kaplan Dylla für die trostreichen Worte am Grabe.

Biskupitz, den 11. April 1931.

**Alois Nowarra**  
und Kinder.

**Klara Krätzig**

Spezialgeschäft für Obst u. Südfrüchte  
nur **BEUTHEN OS., Bahnhofstraße 14, rechts vom Bahnhof und**  
Zweigniederlassung am **Bahnhof, Westhalle**



Heute ab 8 1/2 Uhr

**Kammer-Lichtspiele**  
Charlie Chaplin  
**Lichter der Großstadt**  
Jugendl. haben Zutritt

**Intimes Theater**  
Der große Erfolg!  
**Weißer Schatten**  
Ein Drama a. d. Sdsee

**Schauburg**  
LILIAN HARVEY  
WILLY FRITSCH  
**Liebeswalzer**  
Tonfilm-Operette

**Oberschl. Landestheater**

Beuthen 20 (8) Uhr **Sonntag, 12 April Frühlingsluft**  
Operette nach Jos. Strauß'schen Motiven von Ernst Kellner

Gleiwitz 15 (8) Uhr **Gräfin Mariza**  
Operette von Kalman  
20 (8) Uhr **Das öffentliche Aergernis**  
Schwank von Franz Arnold

Beuthen 20 1/4 (8 1/4) Uhr **Dienstag, 14. April Zum ersten Male Hedda Gabler**  
Schauspiel von Henrik Ibsen

Ich verlege meine Praxis und Wohnung am 11. April 1931 nach

**Hippelstraße 4, Ecke Friedrich-Platz—Bismarckstraße**

**Dr. Berger, Oppeln**

Spezialarzt für innere Krankheiten.  
Telefon 3807, Sprechstunden wochentags Anz. unt. B. 2482 an 9—12 u. 3—5 Uhr. Sonnabend 9—12 Uhr

Statt jeder besonderen Meldung.

Heute nachm. 6 Uhr verschied nach schwerer Krankheit unsere innigstgeliebte Mutter, Schwiegermutter, Schwester und Schwägerin, die vorw. Frau Bahnmeister

**Franziska Ignatz**

geb. Dybek

im Alter von 58 Jahren.

Beuthen OS., den 10. April 1931.

**Die trauernden Kinder.**

Beerdigung: Dienstag, den 14. April 1931, vorm. 9 Uhr, vom Trauerhause, Friedrich-Ebert-Straße 29, aus.

Erprobter französischer

**Unterricht**

(Paris), wird erteilt.  
Anz. unt. B. 2482 an 9—12 u. 3—5 Uhr.

**ALKAZAR**

Neue Taschenstr. 32  
Tanz-Paradies  
Varietés  
Tischtelefone und

**Broadway**

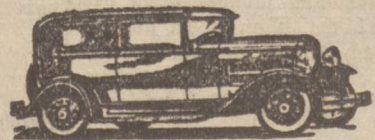
Gartenstraße 65  
Amerikanischer Vergnügungs-

**PALAST**

Entbindungsheim  
Damen finden gute,  
liebvolle Aufsicht  
Krankentassenmitgl.  
Rein heimberichtet.

Hedwige Dreßler, Breslau,  
Gartenstr. 23 III, 5. Etw. a.  
Hauptbahnhof. Tel. 27707

*Jeder seinen Essex!*



UNSERE PREISERMÄSSIGUNG  
ERMÖGLICHT ES JETZT JEDEM  
INTERESSENTEN EINES NEUEN  
WAGENS, DEN BELIEBTEN

**10/50 PS**

**Sechszylinder**  
**ESSEX**

zu erwerben. Verlangen Sie Katalog und unverbindliche Vorführung! Günstiger Teilzahlungsplan.

Jetzt: **COACH M 4695**

**SEDAN M 5195**

**LUXUS-SEDAN M 5595**

Autorisierte Essex-Vertretung:

Beuthen: **Max Weichmann, Bahnhofstr. 30, Tel. 4745**

# Kunst und Wissenschaft

## Wie soll die Beuthener Kunstkommission aussehen?

Rein Kulturparlament — Unbürokratische Arbeit aus Sach- und Fachkenntnissen — Offener Aufgabekreis

Als Ergebnis der nunmehr beendeten Ober-schlesischen Literaturwoche war die Schaffung einer Beuthener Kunstkommission von der „Ostdeutschen Morgenpost“ an dieser Stelle angeregt worden. Wie sich jetzt herausstellt, existiert so etwas schon, und zwar nicht seit gestern, sondern seit sehr langer Zeit. Nur ist diese Gruppe nie einberufen worden oder nie zusammengetreten, und man hat jetzt städtischerseits versprochen, das Zusammenkommen dieses Kulturparlamentes nun einmal ernsthaft in die Wege zu leiten. Ehe das aber geschieht und damit es sinnvoll geschieht, möge man sich an derantwortlichen Stelle die folgenden Gedanken einmal durch den Kopf gehen lassen:

Wenn wir in Beuthen eine aus der Bürgerschaft gewählte Gruppe von Menschen haben, die sich der Sorge um künstlerische und geistige Dinge in unserer Stadt annehmen sollten, und diese Gruppe ist nie in Aktion getreten, dann scheint damit irgendetwas nicht in Ordnung zu sein. Entweder ist der Apparat zu schwerfällig — dann muß er geändert werden. Oder die Mitglieder sind nicht geeignet — dann müssen sie durch neue ersetzt werden. Oder der Ausschuh ist von sich aus nicht aktiv genug — dann muß er aktiviert werden. Oder er ist bisher bemüht, aber unbewußt übersehen worden — dann muß er von sich aus alles tun, um sich in Zukunft umso deutlicher bemerkbar zu machen.

In einem Kunstausshuh, wie er uns vorschwebt und über dessen Aufgabekreis noch gesprochen werden soll, gehören vor allem Persönlichkeiten, die ein aktives Interesse an dem geistigen Leben der Stadt gezeigt haben und zeigen. Die Invektivität dazu soll nicht aus Verlegenheit, sondern aus Notwendigkeit erfolgen. Es soll auch nicht so sein, daß dieser Ausschuh nun, wie ein Parlament, nach parteipolitischen Gesichtspunkten oder aus Rücksicht auf Sonderinteressen irgendeines Vereins oder einer Gruppe zusammengebracht wird. Wo in irgendeiner Bewegung — Musikpflege, Literatur, Theater, Architektur und Städtebau, Malerei, Volkshilfsvereine — aktive Kräfte fürbar sind, sollen sie herangezogen werden, damit Programme und Arbeitspläne einer zentralen Stelle bekannt gemacht und damit Ueberlebendern vermittelt werden, gleichzeitig aber auch, damit durch den Austausch von Erfahrungen rechtzeitig an die richtige Stelle Winke gegeben werden, um Fehler aller Art zu vermeiden, die im Sachlichen oder Organisatorischen einer begonnenen Arbeit gemacht zu werden drohen.

Diese Kunstkommission kann eine beliebige große Anzahl von Köpfen zählen, wobei zu bemerken wäre, daß sie keineswegs immer vollständig einberufen werden braucht. Es wird genügen, wenn ein Kreis von drei, fünf oder sieben Sachverständigen zusammenkommt und sich mit den die letzte Verantwortung tragenden städtischen Stellen bespricht. Je zwangloser das geschieht, umso fruchtbarer wird das Ergebnis sein. Nichts würde u. E. falscher sein, als einen großen Apparat mit Kommissionen und Unterkommissionen aufzubauen, deren Arbeit darin besteht, möglichst die Verantwortung von einer auf die andere Stelle abzuwälzen und in bürokratischem Geleise die eigentlichen Aufgaben und Ziele verfallen zu lassen.

Unser Vorschlag zur Schaffung einer arbeitsfähigen Kunstkommission der Stadt Beuthen sieht so aus: Einberufung eines Kreises von rund 20 bis 30 Personen, von denen man annimmt, daß sie für die spätere Arbeit der Kunstkommission in Frage kommen und von denen man weiß, daß sie tatkräftiges Interesse gezeigt haben und zeigen werden. Innerhalb dieses Kreises wird festgestellt, wer endgültig für die Kommission in Frage kommt und mittun will. Schließlich als dritter Schritt Konstituierung der Kunstkommission.

Das Aufgabengebiet der Städtischen Kunstkommission sollte möglichst umfassend sein, entsprechend dem Interessenzentrum ihrer Mitglieder. Bei wichtigen Fragen ist es Aufgabe des Magistrats, die Kunstkommission einzuberufen, wobei dann der jeweilige Dezernent sich mit den einzelnen Mitgliedern in zwangloser Aussprache beraten kann, wobei immer wieder Wert auf die Feststellung gelegt werden muß,

## Gingen mit künstlichem Kehlkopf

Chirurgen für Leger und Glud Böcker, Halle, Vorsitzender des Chirurgenkongresses 1932

(Eigener Bericht unserer Berliner Redaktion)

Die Freitagssitzung des Berliner Chirurgenkongresses brachte eine Reihe außerordentlich interessanter Vorträge. Der Altmeister der plastischen Chirurgie, Geheimrat Glud, Berlin, behandelte die neuesten Forschungsergebnisse über chirurgische Erlassprobleme. Er sprach hauptsächlich über den künstlichen Ersatz des Kehlkopfes, wenn dieser wegen bösartiger Geschwülste entfernt werden muß. Diese plastische Operation ist von Glud, der jetzt auf eine fünfzigjährige außerordentlich segensreiche Tätigkeit zurückblicken kann, selbst angemannt worden. Man ist heute schon in der Lage, der künstlichen Stimme nicht nur willkürlich männlichen oder weiblichen Klangcharakter zu verleihen, ja man kann auch die Höhe der Tonlage beliebig wählen, sobald der Träger einer künstlichen Stimme selbst singen kann.

Sehr interessant waren auch die Ausführungen von Professor Cenen, dem Direktor der Chirurgischen Universitätsklinik in Münster. Er erklärte die Zunahme von Menschen mit Halsgeschwülsten aus der Tatsache, daß die Halsdrüsen erblich ist und die Operation jetzt im Gegensatz zu früheren Jahren fast nicht mehr zu einem Todesfall führt.

Die Vorträge am Sonnabend, dem letzten Verhandlungstage, hatten hauptsächlich Probleme der Bauchchirurgie zum Gegenstand.

daß diese Beratung eben unter Ausschaltung parteipolitischer Gesichtspunkte — wie es im Stadtparlament unumgänglich ist — nach rein sachlichen Grundsätzen erfolgen kann. Ohne sich in einem Satzungsreglement festzulegen, sollte die Kunstkommission mindestens viermal im Jahre zusammentreten, und sie sollte weiterhin das Recht haben, die von Magistrat und Stadtverordneten bewilligten Mittel zur Unterstützung künstlerischer Bestrebungen derart zur Verteilung empfehlen zu können, daß nur diejenigen Vereine oder Organisationen an diesen Geldern teilhaben, die durch Bekanntgabe ihrer Arbeitspläne und durch sonstiges Interesse an den Arbeiten der Kunstkommission beweisen, daß sie sich um das Zustandekommen einer planvollen Rationalisierung des Beuthener geistigen Lebens bemühen.

Soviel als Anstoß und Anregung — diese Spalten stehen zur Aussprache über das Thema jederzeit offen.

## Blut und Seele

Wissenschaft im Roman

Medizinische Vorgänge waren von jeher ein beliebtes Hilfsmittel der Romanschreiber. Eine Operation, ein „hitziges Nervenfieber“, eine wunderbare Seilung halfen oft genug dem Dichter, komplizierte Verwicklungen wieder zu lösen und standen vielfach sogar im Mittelpunkt der Handlung. Auch der medizinische Zukunftstraum wird gern von Romelisten und Romanciers geträumt. Wunderbare Verjüngungsmittel, Univerfalmedizinen, der den Tod und jede Krankheit vertreiben, und solcher schönen Seifenblasen mehr mag man den Dichtern, wenn sie ihrer nicht entraten können, gern gönnen. Man mag ihnen auch aufgeben, daß sie von der Basis tatsächlicher neuer Entdeckungen oder gesicherter Erkenntnisse ausgehend, sich die zukünftige Entwicklung mit ihrer eigenen Phantasie ausgeschmückt vorstellen. Das schadet weder ihnen noch ihren Lesern. Etwas anderes aber ist es zweifellos, wenn die mühsame Arbeit einer ganzen Gelehrten generation durch einen Roman einfach über den Haufen geworfen wird, wie das kürzlich in einer vielgelesenen illustrierten Zeitung geschah.

Dort wird berichtet, wie eine verunglückte Frau, fast schon verblutet, in ein Krankenhaus eingeliefert wird, um dann durch Blutübertragung gerettet zu werden. Der Blutspender ist ein Hochstapler, und nun schildert der Romancier, wie die Frau sich unter dem angeblichen Einfluß dieses „fremden“ Blutes völlig verändert und die feischen Eigenschaften ihres Petters annimmt. Sie ist ihm mit Leib und Seele verfallen und wird schließlich selbst zur Hochstaplerin.

Man könnte sich mit der Tatsache beruhigen, daß es sich hier ja um ein romanhafes Geschehen handelt, wenn nicht die Bluttransfusion ein so außerordentlich wichtiger und häufiger lebensrettender Eingriff wäre und wenn nicht sofort sich die gefährliche Wirkung der wissenschaftlich völlig falschen Romanschilderung gezeigt hätte. Schon melden die Leiter einzelner Krankenhäuser, daß sie unter Hinweis auf den Roman Schwierigkeiten bei Blutübertragungen haben, daß einzelne Kranke und ihre Verwandten sich weigern, fremde Blutspender anzunehmen und daß durch diese Weigerung bereits Menschenleben in Gefahr gekommen sind. Was nützt es, daß die Wissenschaft darauf hinweisen kann, daß der Charakter durch ganz andere Faktoren beeinflusst wird als durch das Blut, nämlich durch die Anatomie des Gehirns und durch die Struktur der Drüsen und ihrer Säfte der inneren Sekretion. Was nützt es, daß die Vererbungswissenschaft gänzlich einwandfrei bewiesen hat, daß nicht einmal das Milieu, sondern in erster Linie und fast ausschließlich die Summe der Erbeigenschaften die Persönlichkeit ausmachen. Der moderne Zeitungsleser legt nun einmal voraus, daß ein gebildeter Autor sich über die wissenschaftlichen Grundlagen seines Stoffes genügend informiert hat, wenn er schon ein solches Thema verwendet.

Das ist eine Tatsache, mit der sich sowohl Schriftsteller wie Kritiker abfinden müssen und gegen die keinerlei Hinweise auf dichterische Freiheiten bei Shakespeare, Schiller und Goethe helfen. Vor der Verantwortung hat auch die dichterische Freiheit des Romanschreibers unbedingt halt zu machen.

Dr. L. Kühle.

Deutsche Bühnenwerke in Skandinavien. Walter Hasenclebers Komödie „Napoleon greift ein“ wurde vom Stockholmer Konzerthaus-Theater zur Schwedischen Uraufführung erworben. Zur gleichen Zeit wurde ein weiteres Bühnenwerk dieses Autors für Schweden angenommen, und zwar das Lustspiel „Ehen werden im Himmel geschlossen“. Wie aus Stockholm weiter berichtet wird, soll auch Judmachers erfolgreiches deutsches Märchen „Der Hauptmann von Köpenick“ zur Aufführung vorbereitet werden.

Ober-schlesisches Landestheater. In Beuthen gelangt Sonntag um 20 Uhr die Operette „Frühlingsluft“ zur Darstellung. In Gleiwitz geht am gleichen Tage um 15 Uhr „Gräfin Mariza“ und um 20 Uhr „Das öffentliche Vergernis“ in Szene. Besonders hingewiesen wird auf die Schauspielpremiere „Hedda Gabler“ von Henrik Ibsen in Beuthen am Dienstag um 20.15 Uhr.

Bühnenvolkshund Beuthen. Morgen finden die Beuthener Lustspiele der Fegernseer Bauernbühne mit dem Lustspiel „Schach der Eva“ ihren Abschluß. Restkarten werden noch ausgegeben. Am Dienstag, 15.30 und 17.30 Uhr, finden im Hindenburg-Gymnasium und am Mittwoch um die gleiche Zeit im Kaiserhoffaal Kindervorstellungen der Hohnsteiner Handpuppenspiele statt. Am Mittwoch, 20.15 Uhr, spielen die Hohnsteiner vor den Mitgliedern der Theatergemeinde.

Gastkonzert des Volkshores Königschütte in Gleiwitz. Am Sonnabend, 20 Uhr, veranstaltet der Chor im neu hergerichteten Saal der „Bier Jahreszeiten“ einen Lieber-Abend. Es gelangen Werke von Isaac, Orlando di Lasso, Telemann, Schumann, Mendelssohn-Bartholdy, Gade, Mussorgski u. a. zur Aufführung. Weiterhin Sololieder aus dem 13. und 14. Jahrhundert sowie das sehr selten gehörte „Bin ich denn so gar verlassen“ aus einer Kantate von Telemann.

Choronzert der Sängergemeinschaft Rattowitz. Am Dienstag, 20 Uhr, veranstaltet die Sängergemeinschaft Rattowitz unter ihrem Dirigenten Paul Rodewald ein Choronzert. Zur Aufführung gelangen Werke von Mozart, Bruch, Mendel und die Männerchorsymphonie a cappella „Sieger des Lebens“ von Brimmers. Als Solistin ist die Pianistin Rita Roman, Berlin, gewonnen worden. Karten im Buchverkauf in der Buchhandlung der Rattowitzer Buchdruckerei und Berlags-GH. und an der Abendkasse.

Der Berliner Althistoriker Dessau 75 Jahre. Der frühere Ordinarius für alte Geschichte an der Universität Berlin, Prof. Dr. phil. Dr. jur. h. c. Herman Dessau, hat dieser Tage seinen 75. Geburtstag begangen. Dessau wurde besonders durch die 1925 begonnene Veröffentlichung „Geschichte der römischen Kaiserzeit“, die sich durch besonders tiefe Durchforschung auszeichnet, in weitesten Kreisen bekannt. Seit 1922 lebt Professor Dessau im Ruhestand.

Die Altertumsforscher tagen. In Köln tagte dieser Tage der Nordwestdeutsche Verband für Altertumsforschung. Die Veranstaltung wurde von einer Reihe von Vorträgen umrahmt, denen sich Museumsführungen, Besichtigungen, insbesondere der großen Grabungen des Wallraf-Richartz-Museums in dem händlerromischen Dorf bei Köln-Lindenthal und am römischen Kastell in Köln-Deutz anschlossen. Die Tagung wurde von namhaftesten Altertumsforschern aus allen Teilen Deutschlands besucht.

35 Jahre Treptower Sternwarte. Ende April kann die von Dr. Archenhold gegründete Treptower Sternwarte auf ein 35jähriges Bestehen zurückblicken. Auch das große Fernrohr, das mit 21 Meter Länge das größte der Welt ist, feiert das Jubiläum seiner 35jährigen Existenz. Das Fernrohr, das 2600 Zentner wiegt und durch fünf Elektromotoren in

Läufigkeit gesetzt wird, ist infolge seiner großen Brennweite die schärfsten und deutlichsten Bilder des Himmelskörpers. Im Laufe des Sommers wird der Defensivlicht einer neuen physikalischen Kabine übergeben werden, in dem in allgemein verständlicher Form dem Publikum die Entstehung von Strahlen demonstriert werden soll.

Eine Danzig-Feier im Französischen Dom zu Berlin. Am 2. Mai findet im Französischen Dom in Berlin eine große Danzig-Feier statt, in deren Mittelpunkt Major a. D. Carl Lange, der Dichter und Herausgeber der „Ostdeutschen Monatshefte“, steht. Die Feier wird durch Rundfunk übertragen.

Grenzlandtheaterleben im Saargebiet. Der Intendant des Saarbrücker Stadttheaters, Dr. Georg Paul, hielt in Nancy vor dem internationalen Rotary-Klub einen Vortrag in französischer Sprache über „Deutsches und Romanisches Theater“. Das Korreferat hatte der Direktor der Pariser Opéra Comique, Georges Ricou.

Deutsches Opern-Regie-Gastspiel in Brau. Der bisherige Opern-Regisseur des Reichlichen Theaters in Gera, Oskar Fritsch, hat einen Ruf an das Deutsche Theater in Brau Kolke geleistet.

## Wochenspielfplan des Landes-Theaters

für die Zeit vom 12. bis 19. April 1931

	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonabend	Sonntag
Beuthen	20 Uhr Frühlingsluft		20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Uhr: Zum 1. Male Hedda Gabler	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Uhr Orpheus und Eurydike		20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Uhr Rigoletto	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Uhr Das öffentliche Vergernis	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Uhr Vorunternehmung 20 Uhr 3. 1. Rolle Regimentstaktier
Gleiwitz	15 Uhr Gräfin Mariza 20 Uhr Das öffentliche Vergernis			20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Uhr Hedda Gabler			20 Uhr Frühlingsluft	
Hindenburg			20 Uhr Frühlingsluft		20 Uhr Hedda Gabler			

Rattowitz: Montag, 13. April, 20 Uhr: Das öffentliche Vergernis. Donnerstag, 16. April, 16 Uhr: Orpheus und Eurydike, 20 Uhr: Frühlingsluft

Königschütte: Freitag, 17. April, 20 Uhr: Das öffentliche Vergernis. Sonntag, 19. April, 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Frühlingsluft, 20 Uhr: Koch, der Frau



















Kleider  
Mäntel  
Komplets  
Kostüme

**Kopff & Panofsky**  
Gleiwitz  
nur Ring

**Stellen-Gesuche**  
Perfekte Stenotypistin  
Sucht Stellung per sofort. Gef. Angeb. unt. B. 2479 an die G. d. B. Beuthen.

**Wiener Schneiderin**  
mit jahrelanger Praxis, sucht in besserem Hause für elegante Konfektion Beschäftigte.  
E. Szczyt, b. Fr. Dlugosch, Beuthen OS., Hohengollernstr. 5, II.

**Kinderfräulein**  
sucht Stellung.  
Übernehme Hausarbeit. Gute Zeugnisse vorhanden. Gef. Zuschr. unter B. 2458 an die G. d. B. Beuthen.

**Miet-Gesuche**  
**Zimmer**  
oder Kammer zu mieten gesucht. Ang. unter B. 2469 an die G. d. B. Beuthen.

**3-Zimmer-Wohnung**  
mit Bad zu mieten gesucht. Angebote mit Preis und Flächenangabe erbeten unter B. 2490 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS.

**Grundstücksverkehr**  
In Reusdorf OS., auf Verkehrsreicher Straße, ist ein über 4000 qm großes **Gelände mit vielen Räumlichkeiten** f. jedes Unternehmen geeignet, hauptf. Luftkammer- u. Auto-Rep.-Werkstatt oder Steinwerk, zu verkaufen od. zu verpachten. Angeb. unter B. 1476 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS.

In Oppeln ist ein größeres **Grundstück mit Seitenhaus** in welchem eine Bäckerei betrieben wird, wegen Erbteilung für 46000 Mark bei grüßerer Anzahlung zu verkaufen. Angebote unter B. G. 1890 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung in Oppeln.

Zu verkaufen:  
**Pappfabrik**,  
hypothekfrei, 2 Pappmaschinen, Wärfel- u. Dampfkrone usw., voll beschäftigt, mit schönem Wohnhaus (8-10 Zimmer) in herrlicher Lage des Hergebirges, auch für Nichtschmann geeignet. Preis mit Inventar 720000 Mk. Reeller Wert mind. 200000 Mk. Anzahlung 200000 Mk. Rest bleibt mit 6 1/2 % 5 Jahre fest. Nur Zuschriften von ernstl. Interessenten erbeten: Richard Klose, Jannowitz i. Hg.

**Hausgrundstück**  
in Cosel OS., mit sofort beziehbaren gewerblich. Räumen, Lagerplatz, Schuppen pp. und wertvollem Bauplatz an der Kreuzung von zwei Hauptstraßen gelegen, sofort preiswert zu verkaufen. Nur mögliche Anzahlung wird verlangt. Ang. unter B. G. 124 an die G. d. B. Beuthen.

**Bauplätze**  
in Kreuzburg OS., sind preiswert zu verkaufen, auf Wunsch verb. Stiege- u. Abwasserleitungen aufzubauen.  
Münch, Kreuzburg, Gartenstraße.

**Geldmarkt**  
**Darlehns Hypotheken**  
Bau- oder Kaufgeld? Best. Sie best. Ausf. und Bedingungen. W. Manger, Sub.-Dir. Münch, Münzg. 5. Vertreter gesucht.

**15000 Mk.**  
auf Geschäftshaus Gleiwitzer Str. zur 2. Stelle gesucht. Ang. u. B. 2472 an die G. d. B. Beuthen.

**Gesucht**  
**20000.- Mk.**  
zur 2. Stelle auf ein neuerbautes Grundstück im oberirdischen Industriegebiet, die 2. Stelle mit 56% des Grundstückswertes auslaufend. Gef. Angebote mit Flächenhöhe erbeten unter G. d. B. 784 an die Geschäftsstelle d. Zeitung Beuthen OS.

# Ein Fuss-Spezialist kommt!

Er steht Ihnen zur kostenlosen Fußprüfung und Beratung nur am:  
**13., 14. und 15. April**  
zur Verfügung. Wenn Sie Fußbeschwerden in irgend einer Form haben, dann hilft Ihnen rasch und sicher  
**Dr. Scholl's Fusspflege System**  
Es hat gegen die verschiedenen Fußleiden ärztlich empfohlene Mittel und Behelfe, die in jedem Falle individuell angepasst werden.

**Schuhhaus Bischoff**  
Beuthen OS., Bahnhofstraße 7

**Geschäfts-Verkäufe**  
**Kolonialwarengeschäft**  
im Zentrum der Stadt Beuthen (Hauptstraße) gelegen, ist oberer Unternehmung wegen zu verkaufen. Angebote erbitte unter B. 2484 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS.

**Fleisch-, Wurst- und Kolonialwarengeschäft**  
mit anstl. Wohng. 2 Zimmer u. Küche, ist infolge Todesfalls in Beuthen sofort zu verkaufen oder zu vermieten. Übernahme lt. Inventur. Ang. u. B. 2464 a. d. G. d. B. Beuthen.

**Schuhmacherei**  
in bestem Viertel von Beuthen, ist Umstände halber zu verkaufen. (Billige Bodenmiete). Angeb. unt. B. 2467 an die G. d. B. Beuthen.

**Möblierte Zimmer**  
Rinderlofes Ehepaar sucht  
**möbliertes Zimmer**  
ohne Kochgelegenheit, ob L. W. (Frauenloser Haushalt, wo Bewirtschaftung, bes. f. f. übernommen werden kann, bevorzugt). Ang. unt. B. 2453 an die G. d. B. Beuthen.

Ha. Herr sucht  
**möbl. Zimmer**  
sep. gef. Preisang. unt. B. 2466 an die G. d. B. Beuthen.

**Wohn- und Schlafzimmer**  
find soj. a. vermietet. Beuthen OS., Kaiserstr. 2, II. Rm.

**Freundlich möbl. Zimmer**  
an 1-2 Herrn oder Damen d. bald oder später zu vermieten. Zu erfragen Beuthen, Straßenstr. 25, II. r.

**Gut möbliertes Zimmer**, am Mottelplatz, mit voller Pension p. soj. zu vermieten. Monatl. 70 Mk. Geeignet für Schüler. Bei zweien 60 Mk. pro Monat. Ang. u. B. 2477 an die G. d. B. Beuthen oder Telefon 4791.

**Nacht-Angebote**  
Suche für mein Hotel-Grundstück in schief. Badeort, ca. 25. kompl. eingerichtete Fremdenzimmer mit vielem Beigelaß, Saal, Kutschkammer, Caragen, Zerstelle, einen **Pächter oder Käufer.**  
Die Pachtübernahme könnte sofort erfolgen. Angebote unter B. 1340 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Hindenburg.

**Stellen-Angebote**  
**Existenz**  
mit lauf. hoh. Einkommen, nachweislich 400 bis 600 Mk. u. mehr pro Monat, wird arbeitsfreud. Herrn durch Generalvertretung mit Auslieferungslager geboten. Fachkenntnisse nicht nötig, da Reisefähigkeit nicht erforderlich. Interessenten, die bereits frei sind und über ca. 300-400 Mk. verfügen, woll. Angebote unter B. 335 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS. einreichen.

Für neu erschienene Funf-Zeitung **„Sieben Tage“**  
**tüchtige Werber**  
gesucht. Meld. Montag und Dienstag bei Josef Kubalski, Beuthen, Schönerer Str. 27.

Wir suchen tüchtige, solvente Herren als **Bezirksvertreter**  
für alle größeren Plätze Oberschlesiens „Alemannia“ Hauptortstelle. Bezirksdirektion Ostdeutschland Berlin NW 7, Dorotheenstr. 29.

Chiliches, Kinderliebes, erfahrenes **Alleinmädchen**  
mit Kochkenntnissen zum 1. Mai ev. für Haushalt von 4 Personen gesucht. Waschfrau vorhanden. Vorzustellen mit Zeugnissen vormittags 9-10 Uhr bei **Raffon, Dorfplatz, Margaretenstraße 1.**

**Arbeit, die sich gut bezahlt macht!**  
würde für Sie der Vertrieb einiger Spezialartikel für Wäschereien sein. Sie können sich im Bezirk Oberschlesien als **Vertreter** betätigen. Es hat allerdings für Sie nur dann Zweck, wenn Sie in guter Fühlung mit der Wäschereibranche stehen. Wäschereimaschinen genau kennen und zielbewußt persönlich zu werben verstehen.  
Wenn Sie diesen Bedingungen entsprechen können, dann bitte schreiben Sie sofort unter **D. R. 2251** an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

Für unsere ideale Tätigkeit werden noch einige tüchtige, unabhängige **Reisedamen**  
bei großen Verdienstmöglichkeiten gesucht. Auf sicheres Ausreten und gute Umgebungsformen wird besonders Wert gelegt. Anerkennung erfolgt durch bewährte Kräfte. Damen nicht unter 25 Jahren, die sich durch Fleiß und Ausdauer eine Position schaffen wollen, werden gebeten, sich mit amt. Ausweis-papieren am Dienstag, dem 14. Apr. von 15-17 Uhr in Beuthen OS., Hotel „Hohenzollern“ zu melden. Näheres beim Portier.

**Haus-Schneiderin**  
empfiehlt sich. Zeug. unt. B. 2470 an die G. d. B. Beuthen.

**Lehrmädchen**  
für Büfett, nicht unter 18 J., kann sich melden.  
**Café Hindenburg, Beuthen OS.**

**Kalte Mamsell**  
für Großbetrieb gesucht. Angebote m. Bild u. B. 2433 an die G. d. B. Beuthen.

Jüngeres solides **Fräulein**  
fürs Restaurant z. Bedienen der Gäste und H. Hausarbeit gesucht. Angeb. m. Lebenslauf, Zeugn. obf. u. Bild unt. B. 782 an die G. d. B. Beuthen.

Chiliches, sehr fleißiges, sauberes **Alleinmädchen**  
mit nur gut. Zeugnissen, f. größeren Haushalt per 1. 5. gesucht. Perf. Vorbildg. 14. u. 15. 4. nachm. 4-6 Uhr.  
Frau Studentat Mittel, Beuthen, Birchowstraße 12.

## —eine Seereise bietet mehr—

**NORDKAR POLARFAHRTEN 1931**

POLARFAHRT 12. JULI - 4. AUG. D. SERRA CORDESA. VON RM 120. AN + NORDKAPFAHRT 4. - 12. JULI D. LUTZOW. VON RM 80. AN + NORDKAPFAHRT 21. JULI - 5. AUGUST D. LUTZOW. VON RM 100. AN + NORDKAPFAHRT 1. - 14. AUGUST D. SERRA CORDESA. VON RM 480. AN

Ausbuch und Prospekt durch unsere Vertreter

**290.-**

in Beuthen: Robert Exner, Kaiser-Franz-Joseph-Platz 2  
in Gleiwitz: D. Lässig, Inh. S. Köppler, Bahnhofstraße 6  
in Breslau: Norddeutscher Lloyd Generalagentur Breslau Lloydreisbüro G. m. b. H., Neue Schweidnitzer Straße 6 (Allianzhaus)

**Hormone Titus-Perlen**  
wirken auf

Hier ein neues Präparat, das zum ersten Male auf Grund präziser wissenschaftlicher Experimente und Forschung aufgebaut, einen wirklichen Verjüngungs- und Heilwert bei vorzeitigem Altern (sexuelle Neurassthenie, nervösen Depressionszuständen usw.) hat und sich sowohl im Tierversuch als bei Menschen in jahrelangen klinischen Prüfungen bewährt hat. Die Wirkungen der Sexualhormone sind bereits bekannt - aber - bisher war es noch nicht gelungen, diese so zu gewinnen, daß sie in präparierter Form immer ihre Wirksamkeit beibehalten. Sie wurden entweder bei der Präparation durch zu große Hitze oder durch Chemikalien geschädigt.

Nach dem neuen Verfahren des Instituts für Sexualwissenschaft zu Berlin, Dr. Magnus-Hirschfeld-Siftung, ist es jetzt ermöglicht, das kostbare Hormon so zu gewinnen, daß seine spezifische Wirkung ganz erhalten bleibt.

In den „Titus-Perlen“ haben wir also zum ersten Male ein Präparat, welches nachweislich das bisher vergeblich erprobte Verjüngungshormon in gesicherter standardisierter Form enthält. „Titus-Perlen“ wirken also meist auch da wo andere Mittel versagen. Lassen Sie sich zunächst über die Funktionen der menschlichen Organe durch die zahlreichen farbigen Bilder der wissenschaftlichen Abhandlung unterrichten, die die Fried. Wilhelmstadt, Apotheke, Berlin NW. 292 Luisenstraße 19.

Originalpackung 100 Stück RM. 9.80, (für Frauen RM. 10.80). **Zu haben in allen Apotheken.** Bestimmt in Beuthen: Barbars Apotheke Bahnhofstraße - Gleiwitz: Central-Apotheke, Wilhelmstraße 34.

















Preis 10 Pfg.

*Illustrierte*  
**Morgenpost**  
Ostdeutsche

Beuthen O.S., den 12. April 1931



**Flirt — die Weltsprache**

Lustiges Bild vom Besuch eines amerikanischen Schlachtschiffes in Tokio.

# Vom Operationssaal in den Straßenkampf



Vom Dach der Universität  
bewerfen die Studenten die Polizei  
mit Ziegelsteinen. Man erkennt deut-  
lich einige Gesichter mit der  
Operationsmaske.



Die Straße in Aufruhr.



„Da sind sie!“

Vom Straßendamm her geben die Studenten ihren  
Kollegen auf dem Dach des Hauses Zeichen über den  
Stand der Polizisten.

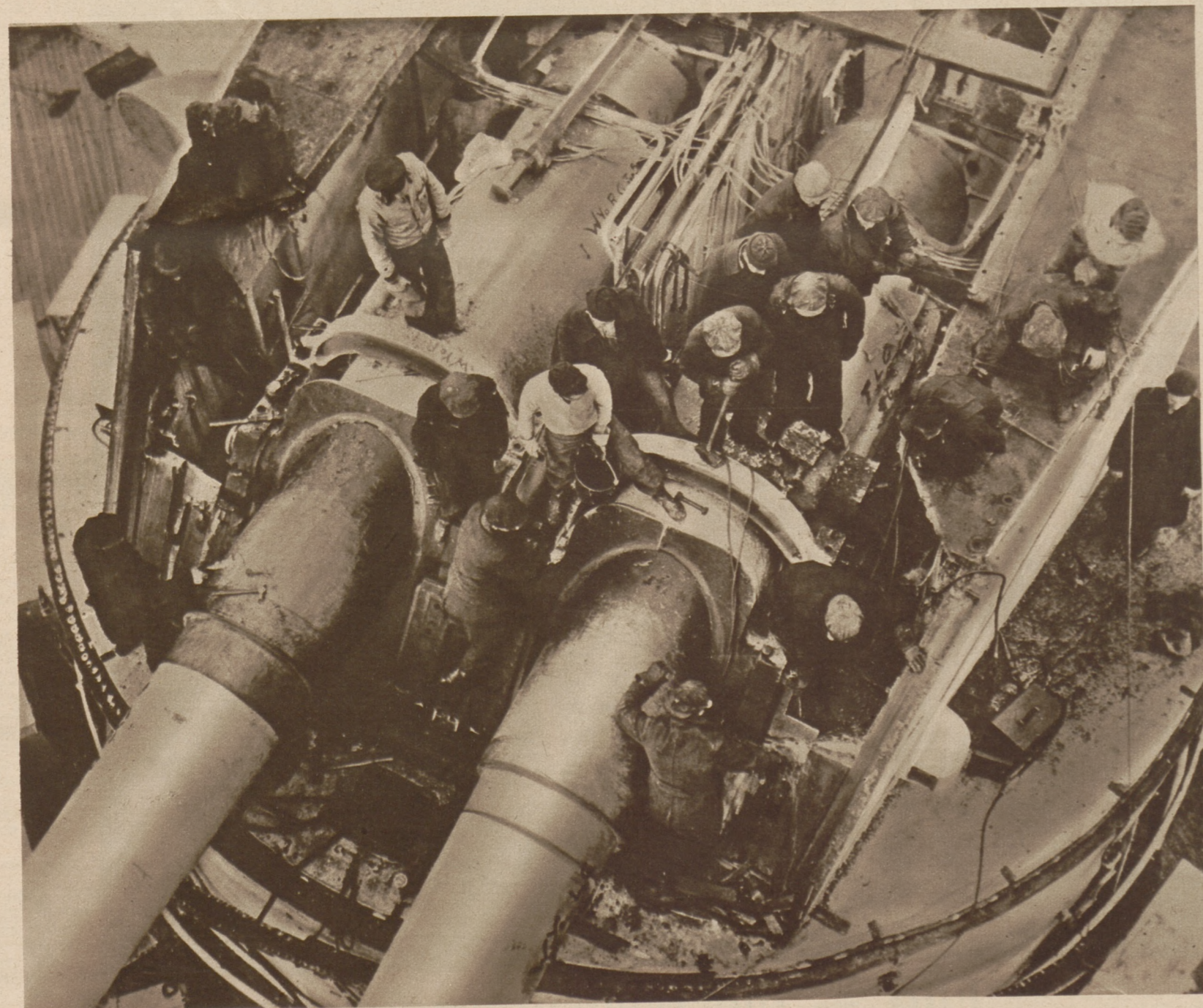


... und die Polizei schießt!

Der nicht alltägliche Fall, daß  
Studenten mit Gesichtsmasken vom  
Operationstisch weg gegen die staatliche  
Autorität demonstrieren, ereignete  
sich in Madrid. Eine Gruppe von  
republikanischen Medizinstudenten ver-  
brannte auf offener Straße ein Bild  
König Alfons, und flüchtete vor der  
dann anrückenden Polizei in das Ge-  
bäude der medizinischen Fakultät. Hier  
verließen ihre Gleichgesinnten augen-  
blicklich den Lehrsaal, wo gerade vor-  
getragen wurde, und wendeten sich mit  
den andern gegen die Polizei. Das  
wütende Steinschlagbombardement der De-  
monstranten wurde mit scharfen Ge-  
wehralben der Polizisten beendet.  
Zahlreiche Personen wurden verletzt.



Das „Schlachtfeld“.  
Ein Verwundeter wird fortgetragen.



„Man bricht  
dem Hai die  
Zähne aus!“  
Der amerika-  
nische Schlacht-  
kreuzer  
„Wpoming“  
wird in ein  
Schulschiff um-  
gebaut, als das  
er bereits im  
Mai dieses  
Jahres wieder  
in Dienst gestellt  
werden und eine  
Europareise an-  
treten soll.  
Bestückungs-  
mannschaften  
entfernen die  
schweren 30-cm-  
Geschütze.



Diese Frau flog am  
höchsten empor.  
Es ist Ruth Nichols, die  
im Flugzeug eine Höhe  
von 10000 m erreichte und  
somit den bestehenden  
Höhenflugrekord für  
Frauen um 1000 m über-  
bot. — Das Bild zeigt  
die Fliegerin kurz vor dem  
Start zu ihrem Rekordflug.



Links:  
Fahrraddiebe müssen laufen.  
Die Stadt Dresden hat den im  
Bilde gezeigten Automaten auf-  
gestellt, der nach Einwurf von  
10 Pfennig einen Schlüssel her-  
gibt, mit dem jeder sein Fahrrad  
diebstahlsicher anschießen kann.



Am Teich.

# Frauenwege

Roman von Anny v. Panhuys.

Copyright 1930 by  
Deutscher Bilderdienst, G. m. b. H., Berlin.

17. Fortsetzung.

„Hat die gnädige Frau hinterlassen, wann sie zurückkommt?“ fragte er.

Sie verneinte. „Gnädige Frau hat nichts mit mir gesprochen.“

Er ging noch ins Büro. Nur für eine Viertelstunde, dann war es Tischzeit. Er ließ der Köchin sagen, seine Frau würde wohl heute bei ihren Eltern essen, und bat, die Speisen zu servieren. Er wunderte sich, daß er mit gutem Appetit aß. Fast war es ihm eine Erleichterung, zu wissen, Karla liebte ihn nicht. Ihm schien, damit war das größte Hemmnis beseitigt.

Aber wo mochte Karla sein? Weshalb war sie noch einmal in die Stadt gefahren?

Eine Stunde nach Tisch kam das Auto zurück, der Chauffeur meldete, die gnädige Frau hätte eine Besorgung in Berlin und würde von dort aus antelephonieren.

Als Frank um 4 Uhr im Büro saß, wurde ihm ein Ferngespräch gemeldet. Aus Berlin. Er erkannte sofort Karlas Stimme. So, nun würde er ja erfahren, was die Fahrt nach Berlin bedeutete.

Karla erklärte bestimmt und deutlich: „Ich beabsichtige mich von dem heutigen Schreden ein wenig zu erholen, und durch deinen Scheck bin ich dazu ja gut in der Lage. Vielleicht gebe ich dir bald eine feste Adresse an, damit du mir meine Toiletten nachschicken kannst, denn ich habe gar nichts mitgenommen. Die Scheidungsfrage will ich mir überlegen, noch kann ich nichts Bestimmtes sagen.“

Er schrie durchs Telephon: „Halte die Angelegenheit nicht unnütz auf. Mich berührt es gar nicht, was ich heute erfahren habe, ich will nur frei sein von einer großen Lüge!“

In Franks Ohr klang Spottlachen.

„Ich möchte unterwegs vorläufig wenigstens noch bleiben, die ich gewesen. Ich melde mich schon, wenn es mir paßt, zunächst Sorge ich dafür, daß ich weit ab bin vom Schuß. Von deiner Pedanterie, von Mutters Klatschsucht und Vaters Spott! Also ich melde mich. Es fahren viele Züge aus Berlin nach allen Himmelsrichtungen. In einem davon werde ich sitzen.“

„Karla, du spannst meine Geduld auf eine gefährliche Probe“, rief er erbittert. „Sei versichert, ich reiche schnellstens die Scheidung ein. Wenn du mir eine Adresse nennen würdest, wäre das einfacher.“

„Leicht will ich es dir auch nicht machen“, gab sie zurück. „Ich habe Zeit. Suche mich, wenn du kannst, die Welt ist so hübsch groß, man kann sein darauf Verstecken spielen.“

Er drängte: „Karla, sei vernünftig!“ Aber es erfolgte keine Antwort mehr.

Er war wütend. Im Grunde war Karla eine Kanaille. Vielleicht hätte er ohne den sonderbaren letzten Willen seines Vaters niemals diese Entdeckung gemacht.

Am nächsten Tage fuhr er nach Berlin, setzte sich mit einer Detektei in Verbindung, um zu erfahren, wohin sich Karla gewandt. Zwei Tage später wußte er, sie wohnte in einem der ersten Hotels in Wiesbaden. Es mußte ihr also dort besonders gut gefallen haben, daß sie sich gleich wieder dorthin gewandt, wo sie vom Sommer bis zum Herbst Kuraufenthalt genommen hatte. Der Anwalt Frank Arnolds versprach, die Scheidung mit besonderer Eile zu betreiben.

Die Apothekerin kam nach dem Finkenwinkel. Sie war sehr niedergeschlagen und fragte, was Karla denn eigentlich getan hätte.

Frank erwiderte: „Ich klage sie wegen böswilligem

Verlassen an, welcher wirklicher Grund aber vorliegt, darüber spreche ich nicht.“

„Alle Männer sind überempfindlich“, seufzte Emma Marling, „wir Frauen sollen uns nicht rühren, und die Männer tun, was ihnen paßt. Du wirst irgend etwas von Karla mißverstanden haben.“

Sie war sehr wütend auf Frank Arnold. Sie schob ihm alle Schuld zu. „Karla lebte doch vorbildlich, niemand kann ihr etwas nachsagen, und nun hast du die Ärmste hier fortgeschickt. Vor lauter Angst ist sie weggelaufen. Du solltest sie bitten, wiederzukommen. Noch weiß man nichts Besonderes über ihre Abreise, wenn sie aber lange wegbleibt, wird man Kommentare darüber machen.“

„Da die Scheidung fest beschlossen ist, müssen wir sowieso mit den Kommentaren Klatschlichtiger rechnen“, gab Frank ruhig zurück. „Eine Scheidung mit allem Drumherum ist nichts Angenehmes, aber man muß eben durch.“

Emma Marling ward immer nervöser. „Die kleine Liebslei mit dem Baron ist doch kaum der Rede wert“, begann sie.

Frank unterbrach sie: „Diese Liebslei werfe ich gar nicht mehr in die Waagschale zu Karlas Schuld“, gab er zurück. „Aber ich bin sehr dafür, das Gespräch abzubrechen, da es reichlich unerquicklich ist und es für mich bei der Scheidung bleibt. Ich könnte nicht mehr mit Karla unter einem Dache leben.“

Sie fragte mit blickenden Augen: „Du denkst doch nicht etwa gar an die Tochter Susi von Bredows? Ich muß fast annehmen, sie hat dir den Kopf verdreht, und du möchtest nun meinem armen Kinde eine Ungerechtigkeits antun, um wieder frei zu werden. Die plötzliche Abreise Maria Padillas gibt zu denken.“

Franks Stirn beschattete sich.

„Wir wollen die Person Maria Padillas aus diesem Gespräch lassen, sie ist zu wertvoll dafür. Der wirkliche Scheidungsgrund ist eine fürchterliche Gemeinheit Karlas. Sie war es, die Maria in die Gruffkapelle einsperrte, sie hoffte, daß Maria nicht mehr lebend da herauskommen würde. So, nun weißt du Bescheid.“

Die dicke Frau war ganz grau geworden im Gesicht.

„Nein, nein, das hat Karla nie und nimmer getan!“

Er erwiderte hart: „Ja, sie hat es getan. Es war die roheste Handlung, die sie sich geleistet nach ein paar anderen Handlungen, die auch am besten verborgen bleiben vor der Öffentlichkeit. Maria ist deshalb mit ihrer Mutter abgereist. Ich wollte die böse Sache nicht unter die Leute bringen, auch dich und deinen Mann wollte ich schonen. Jetzt aber, wo du so gehässig den guten Ruf eines hochachtbaren jungen Mädchens angreiffst, trete ich mit der Wahrheit hervor, magst du sie denn meinetwegen wissen.“

Emma Marling war wie vernichtet. Mit jämmerlich bescheidener Miene flehte sie: „Ich bitte dich, nimm Rücksicht auf Karla, man darf die Wahrheit nie erfahren.“

„Ich nehme keine Rücksicht auf Karla, sondern nur Rücksicht auf meinen Namen“, gab er zurück.

## XXV.

Frau Susi und Maria hatten die Absicht gehabt, recht weit in Deutschland herumzureisen, aber beide waren, obwohl sie sich gegenseitig bemühten, frohe Stimmung zu zeigen, wenig froh. Auf der Eisenbahnfahrt nach Frankfurt, von wo aus man an den Rhein wollte, sagte Maria: „Ich wünsche, ich wäre in unserer hübschen Wohnung in Barcelona! In Hotelzimmern hat man doch nicht so recht das Gefühl von Behagen und Ruhe wie im eigenen Daheim.“

Ihre Mutter antwortete: „Mir geht es wie dir, Kind, und ich schlage deshalb vor, wir reisen später einmal wieder nach Deutschland, wenn unser Erleben im Finkenwinkel mütter geworden, und reisen jetzt schnurstracks nach Barcelona.“

Maria reichte der Mutter die Hände.

„Wie gut wir beide uns doch verstehen!“

Von Frankfurt reisten beide also ohne Aufenthalt nach Barcelona durch, und als sie eines Abends im Taxi dem hübschen kleinen Heim zufuhren, das ihnen Frank einrichten geholfen, meinte Frau Susi: „Es kommt mir schon jetzt fast ungläubhaft vor, daß wir beide im Finkenwinkel gewesen.“

Am nächsten Tage schrieb Frau Susi an Frank Arnold: „Wir sind vorerst wieder hierhergereist, wo wir beheimatet sind, wir werden den Finkenwinkel nicht vergessen. Nicht das Schöne, das wir dort gefunden, nicht das Böse, das uns dort traf. Grüßen Sie ihn von uns. Maria und ich werden bis zum Frühjahr hier bleiben. Sie wissen also, wohin Sie Ihrem stillen Sojus, der ich ja dank Ihrer Güte hin, schreiben können. Es geht uns gut. Ihrer Gattin meine besten Empfehlungen. Viele herzliche Grüße für Sie.“

Ihre Susi von Bredow-Padilla.“

Maria schrieb darunter: „Ich hoffe, daß Frieden im Finkenwinkel herrscht und alle Sorgen einen großen Bogen um das liebe Waldneß beschreiben. Ich grüße Sie tausendmal.“

Maria vom Meer.

Ich schreibe meinen Taufnamen aus, weil er Ihnen so gut gefiel.“

Frank antwortete: „Also muß ich Sie beide, meine lieben Freundinnen, in Gedanken wieder drüben in Spanien suchen. Ich glaubte Sie am Rhein und wartete auf eine Ansichtskarte von dort. Ich verstehe Ihre Sehnsucht nach dem eigenen Heim, um den Frieden zu genießen, den Sie leider hier, in meinem sonst so braven Finkenwinkel, nicht finden konnten. Es hat sich hier manches geändert, obwohl Sie erst so kurze Zeit von hier fort sind, aber da es unerfreulicher Art ist, will ich Sie nicht damit langweilen. Ich gehe abends ein Stündchen hinüber in die Biedermeierstuben, und wenn das Licht überall brennt, ist es mir, als müßten Sie beide aus einem der Zimmer kommen und mir freundlich 'Guten Abend' wünschen. Ich sehe mich dann wartend nieder. Gestern war es mir, als ob ich das Spinett höre, und eine leise Stimme, die ein altes Volkslied sang. Es war danach so leer in den Stuben, und ich froh. Das ist natürlich nur bildlich gemeint, denn in Wirklichkeit friere ich nicht so leicht, obwohl es seit gestern anfängt, sehr kalt zu werden. Man ahnt schon, der Winter schleicht um den Finkenwinkel. Wie bald wird er sein Spiel mit den weißen Flöckchen beginnen, die das Arnoldhaus und alles weit herum in eine glitzernde, schimmernde Märchenwelt verwandeln. Weihnachten naht dann — Ich hoffte, die blondesten Spanierinnen würden Weihnachten im Finkenwinkel feiern. Warum kommt nur alles anders, wie man hofft. Ich denke, Sie haben dort noch gute Sonnentage. Grüßen



# Continental

Sie, falls Sie wieder einmal hinaufkommen, den Tibidabo von mir, und nehmen Sie beide innige und ergebene Grüße von Ihrem

Frank Arnold.“

Maria las den Brief immer wieder, und sie dachte, es war, als läge verhaltene Sehnsucht darin. Doch das bildete sie sich wohl nur ein.

Kein Wort war eingefügt über seine Frau. Was sollte er aber auch schreiben. Ihm lag ja daran, daß nicht mehr ausgerührt ward, was Karla getan. Er würde allmählich vergessen und seine Liebe würde der schönen Frau vergeben. Es hieß doch, die Liebe verzeihe alles, auch das Schlimmste.

Frau Susi sagte: „Weshalb erwähnt Frank Arnold seine Frau nicht ein einziges Mal im Brief und bestellt keinen Gruß von ihr? Sie mochte uns beide nicht leiden, darüber bin ich mir ja ganz klar, aber die kleine Höflichkeitsphrase, sie ließe grüßen, hätte er doch eigentlich hinzufügen können, meine ich.“

Maria erwiderte: „Er ist eben kein Mensch, der für Höflichkeitschwindel etwas übrig hat. Seiner Frau liegt nichts daran, uns grüßen zu lassen, also schreibt er es nicht.“ Sie dachte an das, was ihr Karla angetan. Wenn die Mutter wüßte, was ihnen beiden den Finkenwinkel so bald verleidet hatte. Armer traulicher Finkenwinkel, du kannst ja nichts dafür, daß auch in deinem Frieden böse Menschen wohnen! dachte sie.

Maria eignete sich den Brief an, und ehe sie abends in ihrem wunderschön eingerichteten Zimmer zur Ruhe ging, las sie ihn noch einmal. Wieder war es ihr dabei, als zöge mühsam verhaltene Sehnsucht durch die Zeilen, es war, als wollte Frank Arnold viel, viel mehr sagen, wie er dem Briefe anvertraut hatte.

Maria lachte sich selbst aus. Er zürnte seiner Frau, aber er würde ihr auch schließlich vergeben. Was sie im Brief für verhaltene Sehnsucht hielt, war wohl ein leises Mitschwingen seines Leides, das er trug, weil er nun an dem Bilde der geliebten Frau so große Flecken sehen mußte.

Maria hob den Brief an die Lippen.

„Ich trage die Schuld an deinem Leid“, stöhnte sie, „o, könnte ich es ungeschehen machen!“

Hätte Frank ihre Unterredung mit Karla nicht belauscht, wäre er unwissend geblieben. Glücklich unwissend.

Er mußte schrecklich leiden unter der Enttäuschung, die ihm Karla bereitet. Sie dachte wieder daran, daß Liebe ja alles vergibt, und so würde er Karla vergeben und die schlechte Frau wieder in den Mantel seiner Liebe einhüllen, weich und warm.

Und sie küßte das Papier, sann, seine Hand hatte beim Schreiben darauf geruht. Seine liebe, liebe Hand. Ein paar schwere Tränen fielen auf eine Stelle des Briefes, und als Maria vorsichtig darübertupfte, las sie dabei: Es hat sich hier manches geändert, obwohl Sie erst so kurze Zeit von hier fort sind, aber da es unerfreulicher Art ist, will ich Sie nicht damit langweilen!

Der Satz war ihr bis jetzt am wenigsten aufgefallen, sie hatte über ihn weggelesen, plötzlich aber drängte er sich wichtig vor.

Was meinte Frank Arnold damit? Ging es vielleicht mit Karla zusammen? Denn sicher hatte er nach ihrer Abreise noch eine böse Auseinandersetzung mit seiner Frau gehabt.

Sie fing an zu grübeln, aber gab es schließlich doch auf, darüber weiter nachzudenken, was sich hinter dem Satz verbarg. Sie legte den Brief in ihren kleinen Schreibtisch und machte sich fertig zum Schlafengehen.

Vor dem über dem Bett hängenden Muttergottesbild kniete sie nieder. Es stellte eine schöne, milde blickende Frau dar mit dem Jesusknaben im Arm. Ueber ihrem blonden, leicht von Schleiern umhüllten Haupt lagen helle Strahlen und hoben leuchtend die wundervolle Klarheit der Züge. Die Gestalt schwebte über hochgehenden Wogen, und die Wasser umspülten den Saum ihres Gewandes.

Maria del mar! stand unter dem Bilde, das Frank beim Einkauf der Möbel und Einrichtungsgegenstände ausgesucht und Maria geschenkt hatte.

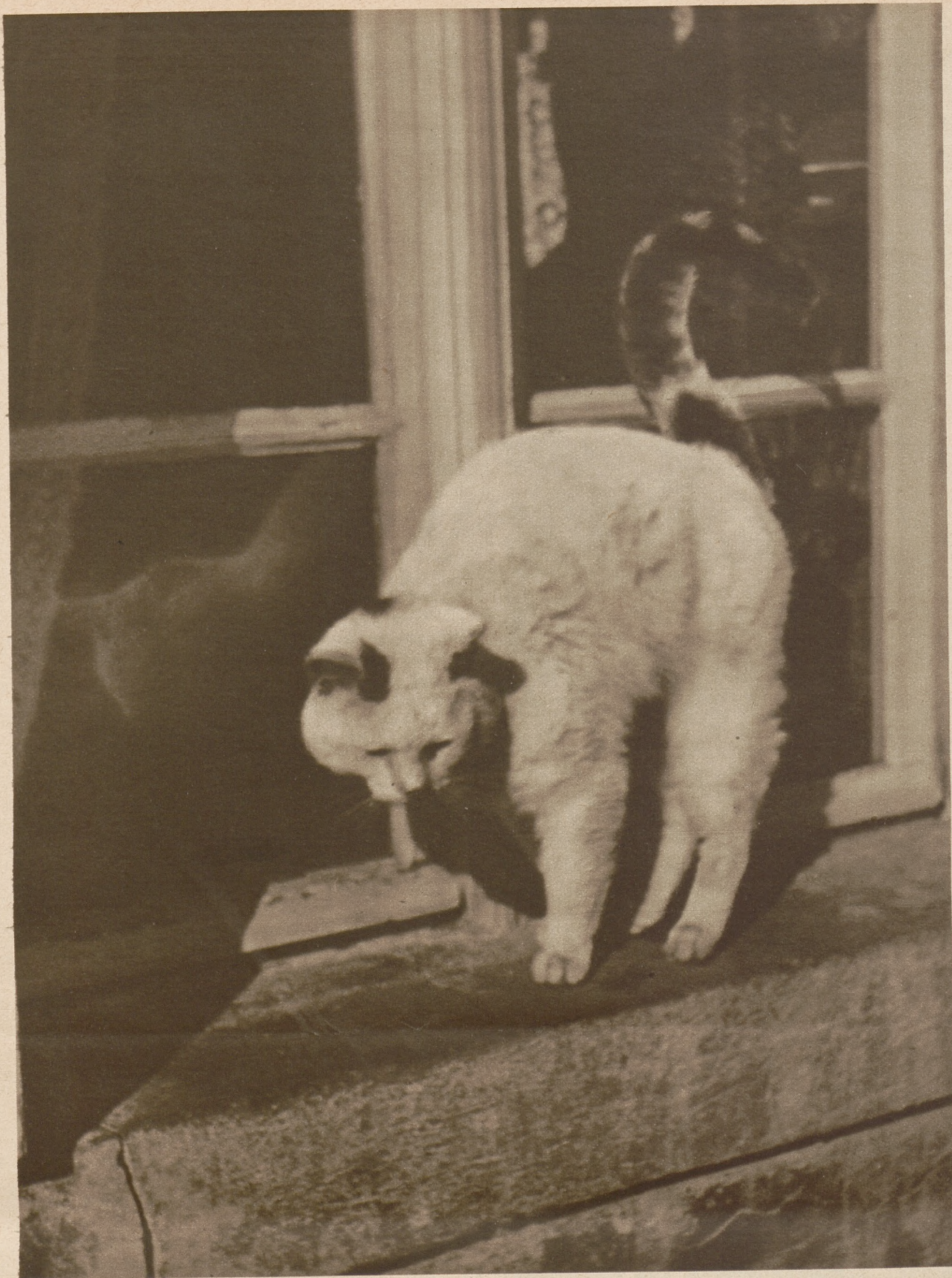
„Es ist ein wunderhübsches Sinnbild Ihrer Schutzpatronin und Taufpatin“, hatte Frank gesagt, als er es ihr gab, und sie hatte sich kindlich darüber gefreut.

Das blonde Mädchen betete: „Maria vom Meer, erhöre meine Bitte. Sorge dafür, daß er, den ich liebe, den Schmerz über das Böse, was seine Frau getan, nicht allzu schwer empfindet. Mache die Frau gut, hilf ihr den rechten Weg finden, weil er sie doch liebt. Ich werde nur froh sein können und ruhig, wenn ich ihn glücklich und zufriedener weiß. Verhilf ihm dazu, gütige Maria vom Meer.“

Sie senkte tief den Kopf. Es war so schwer, dafür zu beten, daß er die böse Frau wieder an sein Herz nehmen sollte. Es war so bitter-schwer, wenn man den Mann selbst liebt.

Frau Susi hatte zur Bedienung ein Mädchen angestellt, das morgens kam und abends fortging. Sie





Die erste warme Sonne.

war vom Mietsbüro außerordentlich empfohlen worden und tat ihre Pflicht in höchst zufriedenstellender Weise.

Mutter und Tochter fanden es bequem und angenehm, daß sie nicht im Hause wohnte, sondern bei ihren Eltern in einem entfernten einfachen Stadtteil. Das Mädchen hieß Juana Oldevilla und trug den Stempel des Zigeunerblutes. Jrgendein Vorfahr von ihr mochte wohl noch auf den weißen staubigen Landstraßen herumgezogen sein, wie noch heute so viele heimatlose Zigeuner über die Landstraßen Kataloniens und der anderen spanischen Provinzen ziehen. Sie hatte große nachtdunkle Augen und schwarzes straffes Haar, das in breiten Scheiteln das hellbraune Gesicht umgab. Trotzdem sie erst kurze Zeit hier im Hause bedienstet war, nannte man sie in der Nachbarschaft schon überall die Gitana, das hieß die Zigeunerin.

Die Gitana hatte bald herausgefunden, daß Mutter und Tochter über reiche Mittel verfügten, sie erzählte davon ihrem Schatz, der ständig Arbeitstuchender war und nirgends aushielt. Der zu denen gehörte, die nicht säen und doch ernten.

Pablo war für Juanas Erzählung von dem Wohlstand ihrer neuen Herrschaft sehr interessiert.

„Caramba! Da sollte man den Weibsleuten ein bißchen von ihrem Ueberfluß wegnehmen“, erwiderte er und drückte seine Mühe etwas schiefers aufs Ohr und schob seinen Arm in den des Mädchens, flüsterte: „Bei deiner Herrschaft könnte ich wirklich mal eine Stunde arbeiten. Du hast einen Schlüssel zum Haus und zur Wohnung, leihe mir die für kurze Zeit, und du sollst staunen, was dir dein Pablo dann zu Füßen legen kann. Du bist schön, Juana, und mühest du Schmutz tragen und feine Kleider. Glaube mir, die Sache ist ganz ungefährlich. Du erklärst mir genau die Anlage der Wohnung

und wo sich das Geld und der Schmuck befindet, und ich gehe dann mit den Schlüsseln bewaffnet gemächlich in das Haus hinein. Wenn ich ruhig und selbstverständlich die Haustür aufschließe, falle ich nicht mal einem Nachtwächter auf. Und bin ich erst drinnen, werde ich die Sache schon fingern.“

Sie erwiderte: „Ich werde dir die Schlüssel morgen geben, ich höre, morgen fahren die beiden in die Oper. Du brauchst du gar keine Angst vor einer Entdeckung zu haben.“

Er nickte: „Natürlich, in einer menschenleeren Wohnung arbeitet es sich am besten.“

Am andern Abend fuhren Frau Susi und Maria in die Oper. Juana hatte ein Taxi besorgt und ging nun nach Hause. Das heißt, sie machte sich auf den Weg wie alle Tage und traf unterwegs Pablo, dem sie die Schlüssel übergab.

„Gehe nur nicht zu früh hin“, riet sie, „jedenfalls erst nach 11 Uhr.“ Sie hatte nicht die geringsten Bedenken, der Rest Zigeunerblut in ihren Adern erkannte das Gebot nicht an: Du sollst nicht stehen!

Frau Susi und Maria betraten im Liceo, dem Opernhaus Barcelonas, das in der Hauptsaison ein glanzvolles Bild der Barceloner Gesellschaft bietet, ihre Loge. Sie waren beide hochelegant gekleidet und ihre leuchtende Blondheit, ihre Schönheit erregten selbst hier, wo an Schönheit und Eleganz kein Mangel herrschte, Aufsehen. Da saßen ringsum die Marquesas und Condesas mit ihren oft blendend schönen Töchtern in Toiletten, die ein kleines Vermögen verschlungen hatten. Brillanten und Edelsteine in allen Farben blühten und funkelten, und doch schien aller Glanz matter zu werden, als Maria an die Logenbrüstung trat.

Sie trug ein Kleid aus weißer glänzender Seide, eine breite Hermelinstola lag nachlässig über ihren schmalen Schultern.

Mutter und Tochter erregten die allgemeine Aufmerksamkeit, und auch von nebenan, wo ein paar jüngere Herren saßen, umfaßten bewundernde Blicke die schöne Mädchengestalt. Der Marquis Jaime de Montearbol kniff seinen Freund, den Marquis Ernesto Castell de la Roca, begeistert in den Arm.

„Madre mia, die oder keine!“ Der Freund lächelte. Die oder keine! Wie oft hatte er das schon von den Lippen des Freundes gehört. Allerdings, die blonde Schönheit nebenan konnte einem schon warm machen.

Frau Susi und Maria achteten nicht auf die offenkundige Neugier, die um sie herumtuschelte und raunte: Wer wohl die beiden Damen waren? Der Marquis von Montearbol kniff seinen Freund heimlich zum zweiten Male.

„Es sind Ausländerinnen, sie sprechen deutsch. Man müßte erfahren, wo sie abgestiegen sind.“

Es wurde die Oper „Tiefeland“ gegeben, und als sich der erste Akt dem Ende zuneigte, klagte Frau Susi ihrer Tochter: „Ich fühle mich gar nicht wohl, mir war es eben, als ob sich die Bühne auf und ab bewegte.“

Maria erschrak. „Dann wollen wir nach Hause fahren, Mutter, wir sehen uns diese Oper ein anderes Mal an!“

Als der erste Akt zu Ende war und sich die Mutter noch nicht besser fühlte, mahnte Maria energisch zum Aufbruch. Sie zog die ältere sanft vom Stuhle empor und schob ihren Arm unter den ihren.

„Stütze dich auf mich, Mutter, vielleicht wird dir schon in der frischen Luft draußen wohler.“ Sie verließen das große Haus, überquerten langsam die Ramblas, und Maria rief ein Auto an, half der Mutter hinein. Sie hatten nicht bemerkt, daß ihnen einer der Herren aus der Nachbarloge gefolgt war, der nun ebenfalls ein Auto anrief, das dem ihren nachfuhr bis ans Ziel.

Angelangt, wollte Maria der Mutter beim Aussteigen helfen, doch die Ältere wehrte ab: „Merkwürdigerweise ist mir jetzt viel besser. Ich ärgere mich schon, so schnell aus der Oper fortgelaufen zu sein.“

Maria schloß das Haus auf, und das Auto fuhr weg. Vor einem Nachbarhause hielt das Verfolgerauto.

Nachdem die Damen im Hause verschwunden waren, überzeugte sich der Marquis, daß das Haus weder ein Hotel war, noch daß sich eine Pension darin befand. Also schienen die Damen hier eine Wohnung innezuhaben.

Seltam, er war ihnen, die doch so sehr auffielen, bisher noch nirgends begegnet. Er suchte die Hausnummer, prägte sie sich ein. Die Straße kannte er, es wohnten Freunde von ihm darin.

Er machte kehrt.

Plötzlich klangen schnelle leichte Schritte hinter ihm auf.

„Sennor! Sennor!“ klang es atemlos an sein Ohr. Eben war doch noch kein Mensch ringsum zu sehen gewesen, dachte er verblüfft und wandte sich um. Wie versteinert starrte er die schlanke Mädchengestalt an, die vor ihm stand, weil sie es war, die Blonde, die Unbekannte, der er nachgefahren war.

Die Fremde sprach ihn in flüchtigem Spanisch oder wie man hier sagte, in Kastilisch an.

„Sennor, haben Sie die große Güte, uns beizustehen. Meine Mutter fühlte sich nicht wohl, wir verließen deshalb bald die Oper im Liceo. Als wir unsere Wohnung aufschließen wollten, hörten wir drinnen Geräusch. Da niemand außer uns die Wohnung bewohnt, muß sich jemand eingeschlichen haben. Wir wagen uns nun nicht hinein. Würden Sie uns helfen, den Serreno (Nachtwächter) herbeizurufen oder Polizei?“

Atemlos hatte die schöne Blondine das hervorgeföhren.

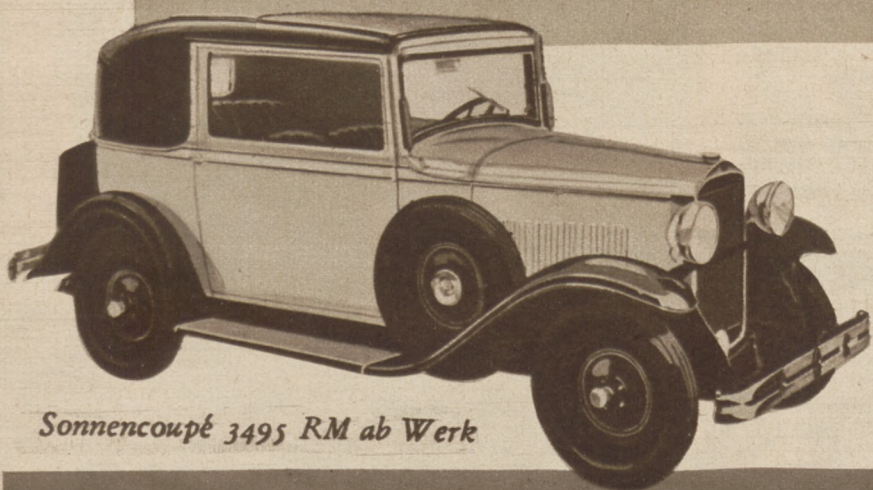
Er erwiderte mit förmlicher Begeisterung: „Ich stehe Ihnen ganz zu Diensten, Sennorita.“ Er klatschte laut in die Hände. Das war das Zeichen, womit man den Nachtwächter herbeiruft, wenn er das Haus aufschließen soll. Der Serreno mußte in einem nahen Hausgang gestanden haben, man hörte das scharfe Aufstoßen seines Krückstodes. Schon stand er vor dem Paar und ward hastig von Maria unterrichtet. Der Serreno versicherte eifrig: „Ich habe nichts Verdächtiges bemerkt, gar nichts! Aber das Gefindel ist ja so gerissen. Und nun wollen wir uns überzeugen!“

Die Männer gingen voraus, Mutter und Tochter folgten. Vor der Korridortür legte der Serreno sein Ohr an die Türriße. Er hörte nichts. Lautlos standen die vier Menschen eingepönnen in die Atemlosigkeit des Lauschens.

Plötzlich sprang in die Stille ein leichter klingender Laut. Im nächsten Augenblick ward die Tür leise geöffnet und eine gedrungenere Männergestalt stand vor den Tieren.

(Fortsetzung folgt.)

EIN WAGEN VON AUSGEPRÄGTEM CHARAKTER!

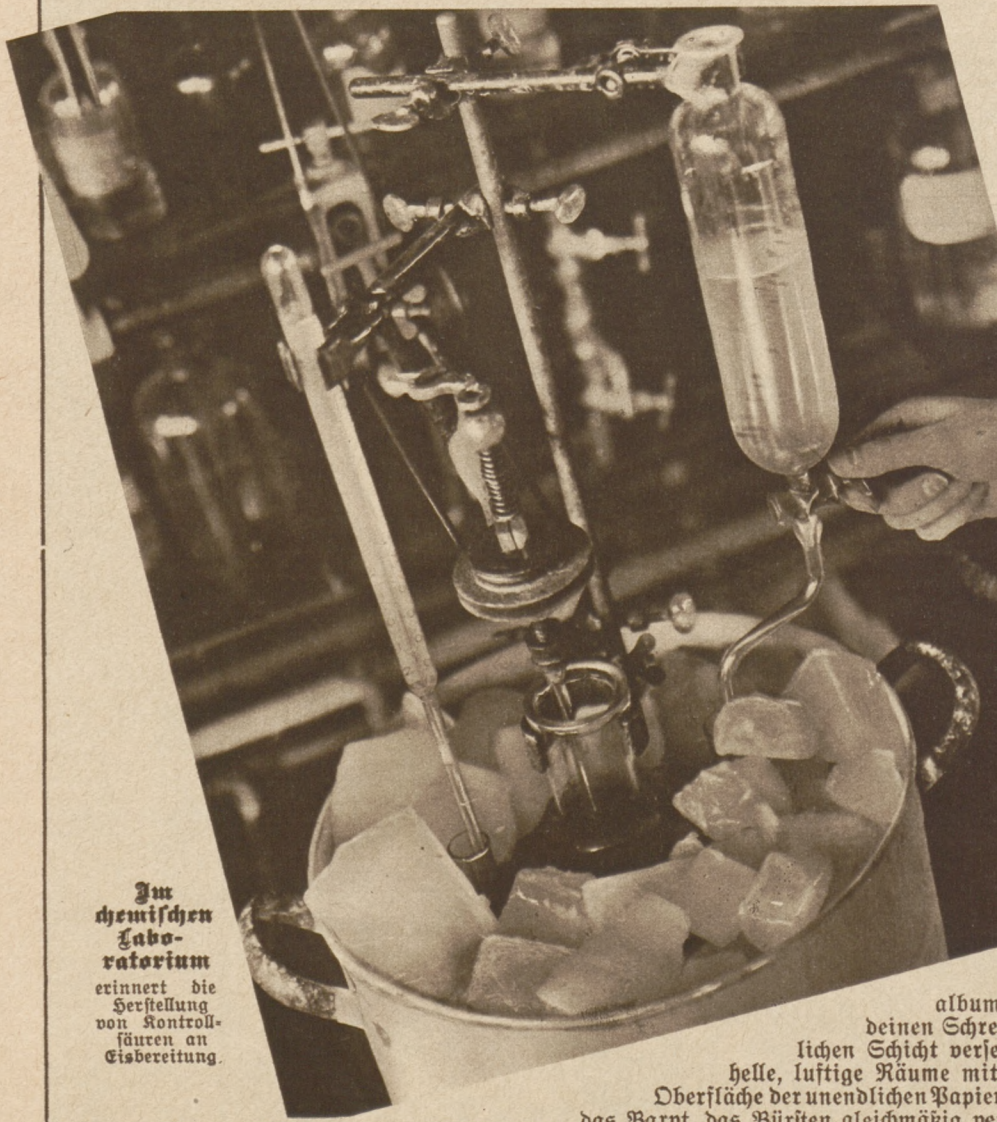


Sonnencoupé 3495 RM ab Werk

DER NEUE OPEL 6 ZYL. 1,8 LTR.

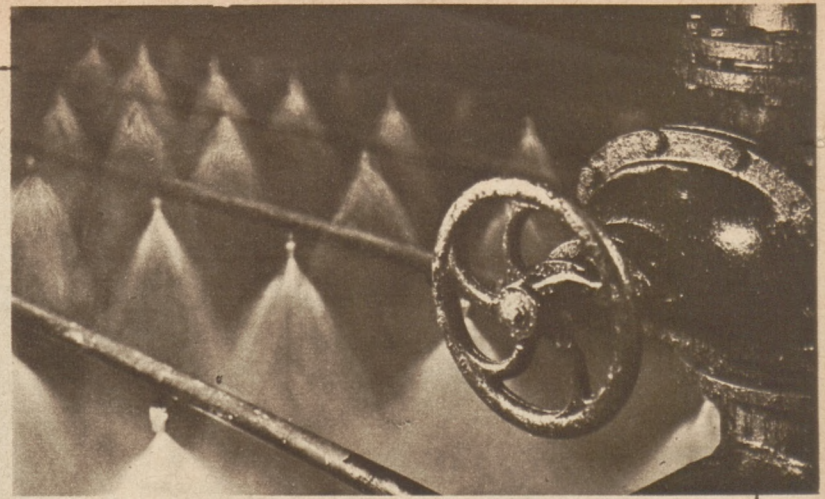
Ist es nicht der alte, romantische Wandertrieb, der Eroberergeist, der uns immer wieder hinaustreibt aus unseren Städten, — der uns lockt, Berge zu bezwingen, fremde Länder, fremde Städte, fremde Menschen zu sehen? Doch unser Tempo ist ein anderes geworden! Wir neuen Herren der Landstraße durchheilen die Welt, erobern die Welt in unserem Opel, — dem Wagen einer neuen Zeit.

# Unter rotem Licht

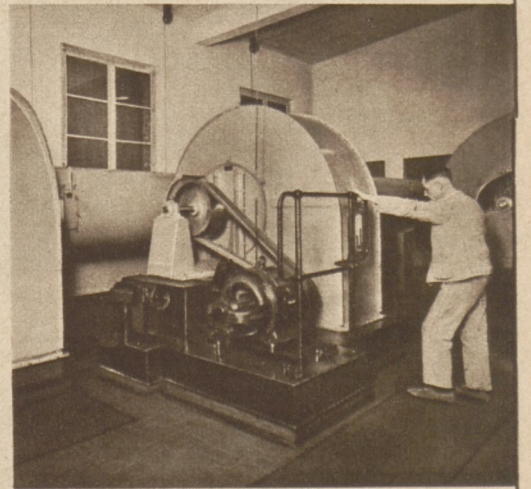


Rechts:  
**Dem Wasser-  
verbrauch der  
Stadt  
Mannheim**

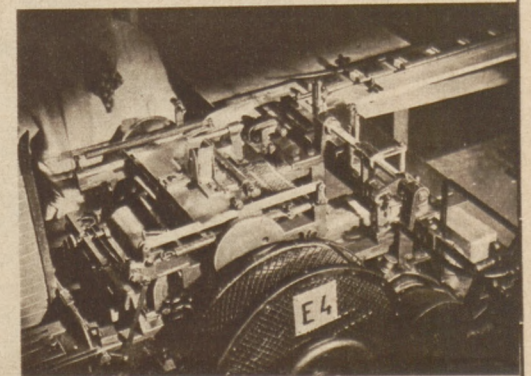
kommt die Wasser-  
menge gleich, die zur  
Wäscherung der Luft  
in den Reini-  
gungskammern  
des Agfa-Werks  
Levertufen ver-  
braucht wird.



Moderne Molkereibetriebe oder  
moderne Wäschereien haben  
für Hausfrauen immer etwas Be-  
geistertes wegen der blitzenden  
Saubereit und Reinheit. Aber erst  
derjenige, der die Herstellung  
photographischen Papiers mit-  
erlebt hat, lernt begreifen, daß  
die Saubereit dieser Betriebe  
im Vergleich zu einer photo-  
graphischen Papierfabrik nichts  
ist. Riesige Ventilatoren rasen  
in den Maschinenräumen und  
pressen die Luft in Kammern  
hinein, in denen sie „gewa-  
schen“ wird. Sie wird durch  
künstlichen Regen hindurch-  
gepreßt und so von allen  
Staub- und Gasteilen und  
Beimengungen befreit.  
Dann wird sie auf eine  
bestimmte Temperatur  
gebracht und den Fabrik-  
räumen zugeleitet, die  
unter Überdruck stehen,  
so daß staubige Luft  
von außen nie in die



**In der Belüftungszentrale.**  
Riesige Ventilatoren pressen die Luft in die  
Wäschkammern.



**Im Verpackungsraum.**  
Komplizierte Verpackungsmaschinen verpacken und  
etikettieren das photographische Papier. Links der  
Hüllenstapel. Die Hüllen werden etikettiert (im  
Bilde oben rechts), und verlassen mit Inhalt wieder  
die Maschine.

**Im  
chemischen  
Labo-  
ratorium**  
erinnert die  
Herstellung  
von Kontroll-  
säuren an  
Eisbereitung.



**Weißer als weiß.**

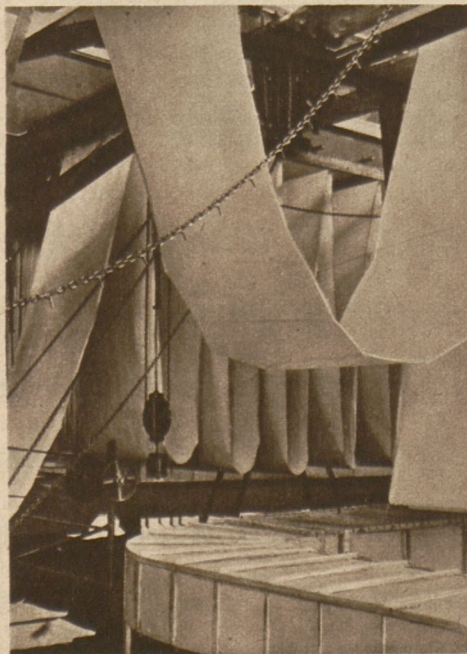
In der Barntage wird die Oberfläche des Papiers  
mit Barnt überzogen, damit dieses die lichtempfind-  
liche Schicht des photographischen Papiers gegen  
das Papier isoliert. — Blick auf die Barntier-  
maschine — Einfüllen der Barntmasse, durch die das  
Papier streicht, oben mechanisch hin- und hergehende  
Bürsten.

Gebäude zu dringen ver-  
mag. — Bevor das photographische  
Papier, das einmal als Bild dein Familien-  
album oder die Wand deines Wohnzimmers oder  
deinen Schreibtisch schmücken soll, mit der lichtempfind-  
lichen Schicht versehen wird, gelangt es in die Barntage,  
helle, luftige Räume mit Tropentemperatur. Hier wird auf die  
Oberfläche der unendlichen Papierbahn eine blendendweiße „Milch“ gegossen,  
das Barnt, das Bürsten gleichmäßig verteilen. Holzstäbe unterfassen die Papier-  
bahn, tragen sie empor zu den Hängen, wo sie wie Wäsche trocknet und lang-  
sam voranschreitet, angepustet von dem Trockenheißluftstrom, und zurückkommt,  
um wieder aufgerollt zu werden. Gleich die Barntage in ihren unendlichen  
Mengen hängenden weißen Papiers einer modernen Großwäscherei, so gleicht  
die Barntage, in der die Auftragsmasse fertig gemacht wird, einem modernen  
Molkereibetriebe. Tröge voll blendendweißer Paste, dem Barnt, werden hydrau-  
lisch gehoben und vereinigen sich in Rührtrommeln mit gelöster Gelatine,  
Kasein und Leim, laufen durch zentrifugenähnliche Gebilde, werden geseiht  
und filtriert, und die blendendweißen Ströme dieser Milch, die in Kesseln auf-  
gefangen wird, geben dir so völlig den Eindruck eines Milchwirtschaftsbetriebes.  
Der weitaus größte Teil der Fabrikräume ist in ständiges Dunkel gehüllt, nur  
spärlich verbreiten rote Lämpchen mehr Reflexe als Licht,  
und nur mühsam und langsam gewöhnt man sich und findet  
sich in den Räumen zurecht. Eine wahre Zauberküche der  
Chemie! In ganzen Batterien von mechanisch getriebenen  
Rührkesseln wird Gelatine gelöst, in Trichtern am Boden  
entleeren die Kessel ihren Inhalt, nehmen so den Menschen  
den Transport ab, und vereinigen sich in den darunter lie-  
genden Räumen in riesigen Kesseln mit Lösungen aus  
Silbernitrat und Bromkali zu einer lichtempfindlichen Emul-  
sion. Zahllos ist die Art der Kessel, Gefäße und Behälter.  
Glasterte Tonsässer, höher als ein Mann, Porzellan, Holz,  
Kupfer, alles verschieden, alles anders, je nach den Säuren  
und Lösungen, denen sie dienen. Herrscht in dem Ansaß-  
raum eine warme Temperatur, so umfängt dich nun kalte  
Eisluft, denn die Emulsion wird hier zur Erstarrung ge-  
bracht. Eine Molkereifabrik wäre stolz auf den Umsatz. Aus den  
Rudelpressen, durch die die erstarrte Emulsion wandert,  
fallen die weißen Rudelstücke im Dämmerdunkel heraus, um  
in riesige Bottiche zu wandern, in denen unermüdlich die  
elektrischen Röhren kreisen und Wasser zuströmt, um aus  
der Emulsion die schädlichen, überflüssigen Salze auszu-  
wässern. Weiter geht es in langgestreckte Räume, in denen  
die Emulsion aufgetragen wird. Ein wirkliches Wunder der  
Technik, denn hier ist der Raum der entaerangefakten Tem-  
peraturen. Kalte Luft bläst unermüdlich hinein. Nach dem  
Borderteil der Auftragsmaschinen führen Rohrleitungen.  
Die eine bringt die Emulsion zu den Schalen, durch die die  
Oberfläche des Papiers taucht. Die Röhre und die Schale,  
durch die die Emulsion fließt, müssen eine Temperatur von  
30 Grad konstant haben. Eine andere Rohrleitung bringt  
die Schutzschichtflüssigkeit, die zum Schutze über die Emul-  
sion ausgegossen wird. Sie wird konstant auf 20 Grad ge-

halten. Dann gleitet das Papier über den Erstarrungs-  
zylinder, der 1 Grad Kälte ausweist. Alle diese gegenjäh-  
lichen Temperaturen müssen auf das genaueste eingehalten  
werden, elektrische Wärmemesser üben die Kontrolle. Dann  
trocknet die erstarrte Emulsion, und das Papier wandert in  
Hängen durch den endlosen Saal, um am anderen Ende  
wieder aufgerollt zu werden und in die Beschneideräume  
zu kommen. Maschine tritt hier neben Maschine, ein Rat-  
tern, Singen, ein Rhythmus, ein Klappern, alles wird auto-  
matisch geschritten, gestapelt, gepackt. Der Mensch wacht nur  
über den Fortgang der Arbeit. Selbst die Etiketten werden  
maschinell aufgebracht. Durch die Öffnung der Wand gehen  
die Packungen in etwas heller erleuchtete Räume, um hier  
wiederum durch die Zauberküche der Maschinen verfarb-  
nert und endgültig verpackt zu werden. Transportbahnen  
schleichen von Raum zu Raum, steigen und senken sich in  
die einzelnen Etagen und bringen die fertigen Packungen in  
die Versandräume, wo emsige Hände entsprechend den Orders  
die Sendungen zusammenstellen. Von hier gehen die Fäden  
in die ganze Welt: Sao Paulo, Kapstadt, Singapur, San  
Francisco, Sidney; alle Namen der Welt tragen die  
Kisten. — So bekommst du einen Begriff von der Bedeu-  
tung Deutschlands chemischer Industrie. J. G. Farben ist  
ein internationaler Begriff geworden, und mit ihm Agfa,  
deren photographische Papierfabrikation man wohl als  
Wunder der Technik und Organisation bezeichnen kann, auf  
das alle Deutschen stolz sein können.

Unten: **Die Pforte der Produktion.**

Aus dem dunklen, mit schwachem roten Licht erhellen Beschneideraum ge-  
langt das fertige Papier zur weiteren Verpackung in den etwas heller  
beleuchteten Packsaal.

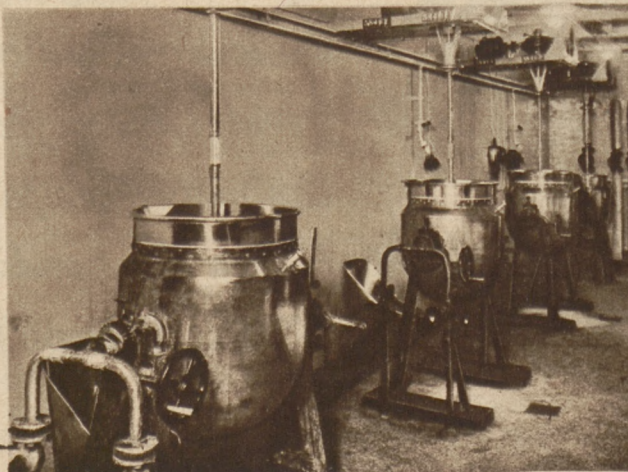


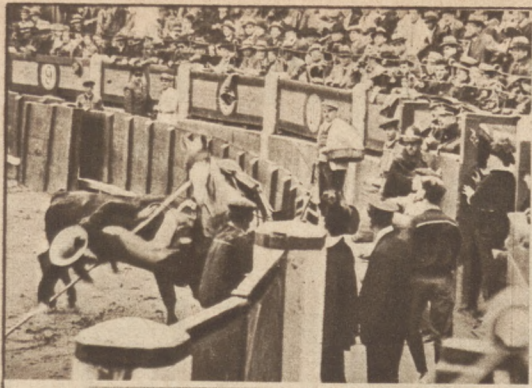
**Keine Großwäscherei!**

Das barntierte Papier wandert in den Hängen  
durch den Trockenraum.

Rechts:  
**Im  
Gelatine-  
Ansaß-  
raum.**

In Batterien  
von großen Kes-  
seln wird unter  
mechanischem  
Rühren die Ge-  
latinlösung her-  
gestellt.  
Durch die Trich-  
ter in der Wand  
befördert sie sich  
selbst in den  
darunterliegen-  
den Emulsions-  
Ansaßraum.





## Nie genug

Nach dem Mut  
die Schönheit

Man nimmt an, daß die blutigen Stierkämpfe die Nerven so in Spannung halten, daß die natürlichen Pausen eine angenehme Ruhe bedeuten würden, aber die Spanier scheinen „härter im Nehmen“ zu sein. Kaum ist der Stier aus der Arena, so erscheinen zur Zerstreuung des rasch gelangweilten anspruchsvollen Publikums neue Attraktionen: schöne Frauen, Tänzer, Gaukler, die mit allerlei Kurzweil aufwarten müssen — bis zum nächsten Stier.

Oben links: Ein aufregender Moment: der Stier hat das Pferd des Picadors gegen das Gatter gedrückt und mit seinen Hörnern gespießt.

Oben Mitte: Die Apfelsinenkönigin von Valencia wird den Zuschauern vorgestellt.

Unten rechts: Nationaltänze als Zwischenpiel; der Wagen im Vordergrund versorgt die Zuschauer mit Apfelsinen.

## Entzückende Wasserwellen



In 15 Minuten formt die „Eta-Kappe“ ohne fremde Hilfe. Die Seidenkautschuksprossen der „Eta-Kappe“ formen tiefe, reizvolle, dauerhafte Wellen, welche dem Haar Leben und Frische geben. Schmiegsam, in herrlichen Locken legt sich das Haar. Die Frisur wird täglich schöner und verjüngt ihr Aussehen. — Haar anfeuchten, Kappe aufsetzen, und jede gewünschte Wellenform kann mit dem beigegebenen Wellenleger gemacht werden. Für jede Frisur geeignet. (Angeb. ob Haar gescheitelt od. zurückgekämmt.) Einmalige Ausgabe, daher größte Ersparnis. Preis der „Eta-Kappe“ einschließlich Wellenleger RM. 2,10 und Porto (auch Nachnahmeversand). „Eta“ Chem.-techn. Fabrik G. m. b. H., Berlin-Pankow 179, Borkumstr. 2.

**Bestellschein!** „Eta“, Berlin-Pankow 179, Borkumstr. 2.

Senden Sie mir sofort 1 Eta-Kappe einschl. Wellenleger per Nachnahme.

Name .....

Ort .....

Straße .....

**Eva**  
**Eva**  
**Eva**  
**Eva**

Schon Hannibal schabte sich mit einem Messer die Haut schrundig. Schon Nero schmierte mit Rasierpulver Marke Steppenbrand und schimpfte auch.

Schluß nun endlich nach Jahrtausenden mit dieser Barbarei. Hier ist Adam, die Rasur der Neuzeit. Eine Creme, kein Messer. Eine Creme, kein Pulver. Schont die Haut. Rasiert chemisch. Fabelhaft.

Eva-Creme 2 50

1 50

Adam-Creme

2 50

# Adam

RÖBEL & FIEDLER CHEM. FABRIK GMBH. LEIPZIG



Auch Ihre Feder ist darunter  
**SOENNECKEN-  
» BONNA «**

Bonna-Spitz,  
Bonna-Eil oder Bonna-Kugelspitz:  
12 Federn 35 Pf  
Überall erhältlich

**Bei Husten**

**CARMOL-Katarrh-  
Pastillen**

Preis Mk. 1,-. Probedose 0,60

# Ueber Zauberei / Von Hilaire Belloc.

Ich las neulich ein gelehrtes, modernes Buch über Zauberei. Es weckte in mir beim Lesen einen Gedanken, der vielleicht neuartig scheinen mag, wiewohl seine Basis, paradox genug, ein breiter Gemeinplatz ist. Hier war eine sorgfältige, wissenschaftlich-exakte Zeugnissammlung über die ganze Geschichte der Zauberei in Westeuropa, und ich muß sagen, daß, je größer die Zeugnisanhäufung, je gewaltiger die Gelehrsamkeit wurde, dieser mein Gedanke mir um so öfter durch den Sinn fuhr. Nämlich die Bemerkung, daß von allem Wunderbaren der menschlichen Geschichte das seltsamste jene schnellen, jene totalen Veränderungen sind, denen die menschliche Vernunft unterworfen ist.

Es gibt drei Wege, an das Phänomen der Zauberei heranzutreten; wobei überdies zu unterscheiden sind: die zahllosen Zeugnisse von Magie im allgemeinen, von schwarzer Magie im besonderen, und von Zauberei innerhalb des Christentums im speziellen.

Der erste Weg ist, zu glauben, was man liest: zu glauben, daß solche Phänomene wirklich sind — nicht Halluzinationen einzelner Individuen, sondern echte, von bösen Geistern aufgedrängte Erfahrungen. Bei einigen wenigen Menschen tritt diese Geisteshaltung auch als Reaktion auf gegen den langweiligen populären Skeptizismus unserer Zeit: das ist der Mann, der wirklich glaubt (oder sich einen Halbglauben einredet), und zwar an so ziemlich alles Außergewöhnliche — falls er nur sicher ist, daß der Großteil seiner Zeitgenossen es ablehnt. Intellektuell kommt diese Haltung kaum in Betracht, und die wenigen, die sich für sie einsetzen, sind ihr meist schon vor den Dreißig entwachsen.

Doch es gibt eine andere Weise, Magie und Zauberei als real zu behandeln, welche intellektuell sehr wohl in Betracht kommt und sich heute schnell weiterverbreitet, wiewohl man zugeben muß, daß auch hier die Reaktion gegen das halbgebildete In-Abrede-Stellen eine Rolle spielt. Es ist der Standpunkt jener, die da sagen, daß wir jede große Gesamtheit von menschlichen Zeugnissen zu akzeptieren haben. Das findet nicht nur auf die alten Geschichten von Zauberei seine Anwendung, sondern auch auf die modernen Geister- und Gespenstergeschichten: auf die heutige Nekromantie der Spiritisten. Diese Argumentation hält folgende Linie: „Selbstverständlich kann alles als Illusion wegerklärt werden. Wenn aber eine große Anzahl meiner Mitmenschen bezeugt, daß irgendein seltsames Phänomen auf sie als volle Realität gewirkt hat, so muß ich ihr Zeugnis ge-

nau so akzeptieren, wie ich es auch in bezug auf andere Dinge akzeptieren würde, — wenn auch das besondere Ding, welches sie hier bezeugen, ungewöhnlich und von mir nie erfahren sein mag. Ich habe kein Recht zu sagen, daß die gesamte Masse einer derart überzeugten Erfahrung bloße Phantasie ist.“

Soweit der erste Weg, an diese Dinge heranzutreten. Der zweite Weg ist das genaue Gegenteil. Es ist der Weg jener Menschen, die den Wert der Zeugnisse dogmatisch in Abrede stellen. Ganz gleich, wie zahlreich die Beispiele oder wie feierlich die Erklärungen; ganz gleich, wie groß die Bestätigung durch viele bekräftigende Zeugnisse auch sein mag — es ist alles Nonsens. Wenn tausend Menschen zugleich ein Ding sehen, so ist es eine Kollektiv-Halluzination. Wenn zwei Menschen bekräftigende Aussagen machen, so sind sie Verschwörer oder Lügner; wenn nur einer, so war es offensichtlich eine Illusion. Das ist heute immer noch die Haltung der überwiegenden Majorität; doch ist es eine schrumpfende Majorität.

Die dritte Stellung gegenüber diesen Dingen ist viel schwieriger zu halten, und wird von viel weniger Menschen eingenommen. Ich bin nicht ganz sicher, ob sie überhaupt von einem Menschen völlig aufrichtig verfolgt wird, aber jedenfalls behaupten sie, daß sie es tun. Diese beschränken sich auf die bloße sachliche Feststellung, ohne Schlüsse zu ziehen, aufs bloße Interesse an der Tatsache, daß solche Dinge gesagt und getan worden sind, ohne eine Entscheidung darüber zu fällen, ob sie nun wahr oder falsch seien: ob sie, wie der heutige Sprachgebrauch will, „objektiv“ oder „subjektiv“ sind.

Diese rein ausschließende Haltung gleitet fast immer in eine quasi wissenschaftliche These über, welche mit der zweiten Methode nah verwandt ist. Nach Anhäufung eines großen Zeugnismaterials verbindet der Untersuchende die ganze Angelegenheit mit gewissen imaginierten Gewohnheiten des primitiven Menschen, und mit Hypothesen (als bewiesene Tatsachen maskiert), mit denen unsere ganze Generation aufgepäppelt wurde: „Das Fortleben primitiver Gebräuche...“ und so weiter.

Nun sind mir alle diese drei Standpunkte — ich bedaure, es sagen zu müssen — gleichgültig: weil jeder es verfehlt, jene Regel anzuwenden, welche die Vernunft auf alle Zeugnisse von Wunderbarem anwenden sollte — „je größer die Unwahrscheinlichkeit, um so mehr benötigt man Zeugnisse, und um so stärker hat deren Qualität und Bekräftigung zu sein.“

# H·U·M·O·R



„Was kann ich zum Essen haben? . . .“  
 „Alles was Sie wünschen, gnädige Frau.“  
 „Gibt es hier etwas Besonderes? . . .“  
 „Unser altes Rathaus, gnädige Frau.“

### In der Redaktion.

„Es ist jetzt 2 Jahre her, daß ich meine Gedichte eingereicht habe, und Sie haben noch nicht ein einziges davon gedruckt!“  
 „Aber mein Herr! Denken Sie an Homer! Der hat 2000 Jahre warten müssen, bis er gedruckt wurde!“

### Strafpredigt.

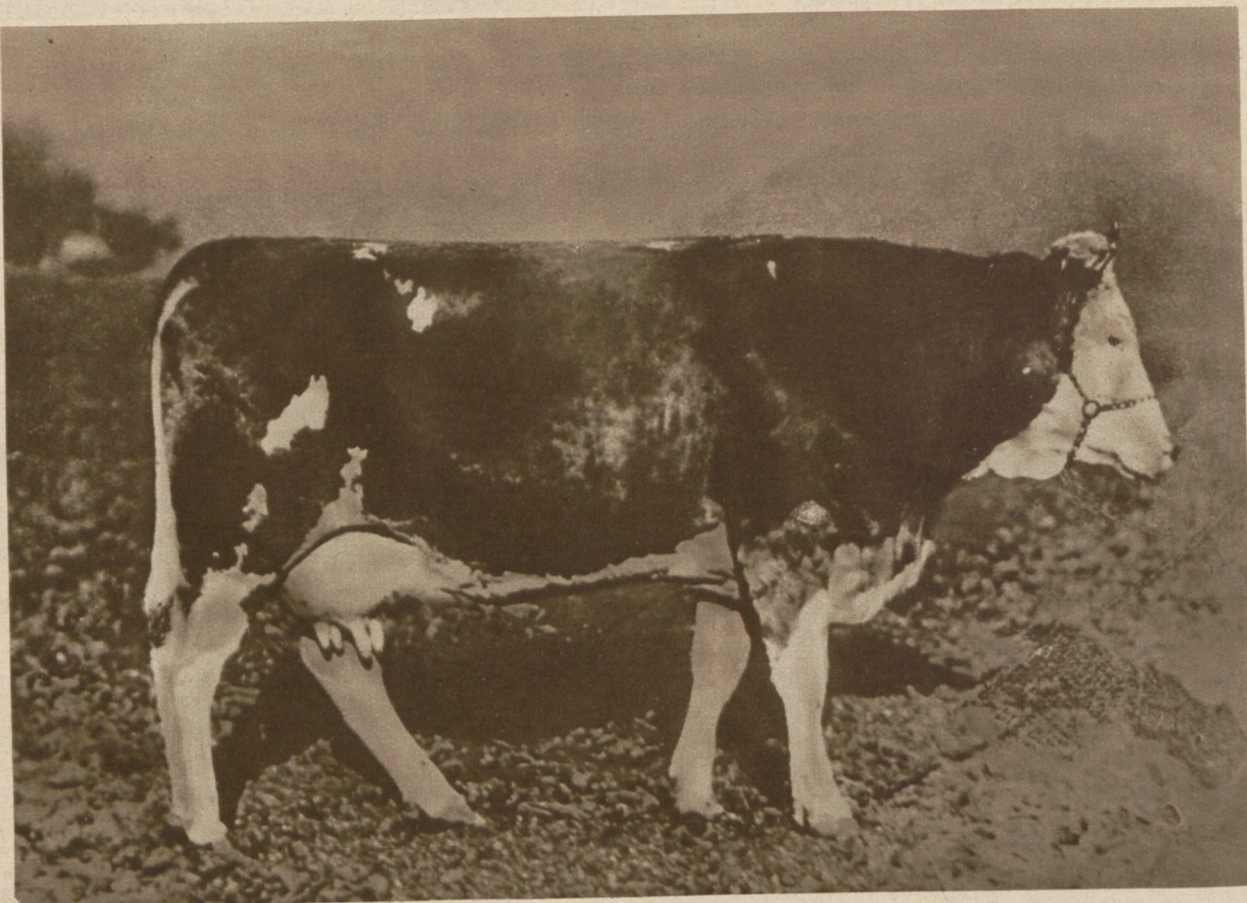
„Ich wünschte nur, daß dein Vater mal zu Haus bleiben würde, um zu sehen, wie du dich benimmst, wenn er nicht zu Hause ist!“



Die zweite Attitüde, jene des bloßen dogmatischen Verneinens, scheint mir ganz einfach albern. Ein handgreifliches Dogma, behauptet ohne Autorität, ist intellektuell verächtlich, und das ist die Position von diesem Dogma, welches behauptet, daß Dinge außerhalb unserer gewöhnlichen Erfahrung nicht wirklich existieren können. Es ist immer noch sehr populär bei den neu-aufgeklärten Massen, und das ist ein Grund mehr, sich davon abzuwenden. Ein Glaube, für den man keine Autorität anführt, ist ein Widerspruch in sich selbst: und hier gibt es keine Autorität, außer vielleicht die angebliche der Druckerschwärze.

Die dritte Attitüde ist fast gleicherweise verächtlich. Bloße Zeugnisanhäufung ohne Entscheidung ist des Verstandes unwürdig; und wenn der Untersuchende dazu neigt, Hypothesen für Tatsachen zu sehen — nun, so ist das die intellektuelle Krankheit unserer Zeit und also zu fliehen wie die Pest. Denn sie gibt den depravierendsten Philosophien Einlaß, und damit deren heillosesten Konsequenzen für die menschliche Gesellschaft.

Was diese Geschichten in mir wecken, ist etwas ganz anderes. Sie erregen in mir ein stilles, aber unaufhörliches Staunen darüber, daß die menschliche Vernunft sich so gegen ihr eigenes Selbst wenden und es verneinen kann. Sie tut das nicht nur in bezug auf das Böse und dessen Offenbarungen (wie Besessenheit, schwarze Magie, Zauberei und so weiter), sie tut es auch in viel kleineren Dingen: in der Wirkung der Landschaft zum Beispiel, und in dem Begriff von Schönheit. Auf mich macht es keinen sehr großen Eindruck, wenn ich finde, daß die Gesamtheit einer Gesellschaft (wie im 17. Jahrhundert) ganze Schubladungen von Wunderbarem für selbstverständlich nimmt. Auch bin ich nicht allzusehr beeindruckt, wenn ich finde, daß die Gesamtheit einer Gesellschaft (wie im 19. Jahrhundert) das Wunderbare vulgär vereint. Aber was mir wirklich Eindruck macht, ist, daß die menschliche Vernunft, dieses allbekannte Instru-



10511 Liter Milch in einem Jahre.

Die in unserem Bilde gezeigte Höhenfleckvieh-Recordkuh „Kastanie“ hat in 365 Tagen eine Milchleistung von 10511 kg Milch gebracht, das ist bei 5,16% Fett 542 kg Fett. Das ist die augenblickliche deutsche Höchstleistung.

# R · Ä · T · S · E · L

## Silbenrätsel.

Aus den Silben:

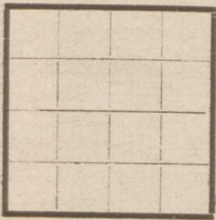
a — be — be — de — die — e — ei — en — gen —  
ger — gur — il — im — kap — ke — ke — kel — lan —  
— le — lei — li — lo — ma — man — man — mann —  
— me — me — mer — mi — mi — mus — nan — ne —  
— nen — ni — ni — nor — o — ro — ron — sa — sen —  
— so — ster — tho

Aus diesen 46 Silben sind 17 Worte zu bilden, deren Anfangsbuchstaben von unten nach oben gelesen, den Anfang eines Volksliedes ergeben.

Bedeutung der Worte: 1. Landschaft in Frankreich, 2. flache Landschaft, 3. europäischer Staatsmann, 4. hoher Beamter, 5. Oper von Weber, 6. geistlicher Titel, 7. Metall, 8. Gartenfrucht, 9. deutscher Maler, 10. Oper von Strauß, 11. Stadt in Thüringen, 12. deutscher Dichter (1. Hälfte des 19. Jahrhunderts), 13. Blume, 14. Kriegsschiff, 15. literarisches Erzeugnis, 16. Verwandter 17. Waffe.

## Magisches Quadrat.

Bedeutung der waagerechten und senkrechten Reihen.



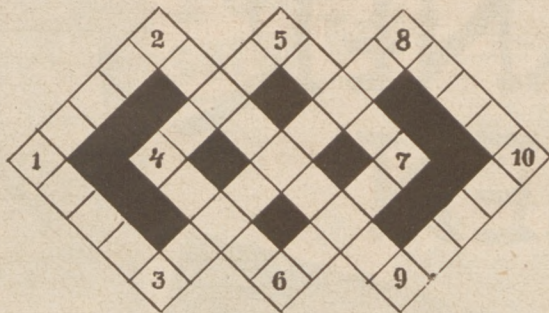
1. Haustier,
2. Stärkemehl,
3. Stadt in Böhmen,
4. weibl. Vorname.

## Versteckrätsel.

In jedem der nachstehenden fünf Sätze ist der Name eines Vogels enthalten.

1. Drei Herren gingen die Straße entlang.
2. Er bekam selbst einen Brief von der Dame.
3. Als ich erwachte, lagst du noch in tiefem Schlaf.
4. Er antwortete darauf in keiner Weise befriedigend.
5. Auf dem Gerüst arbeiteten mehrere Leute.

## Kreuzworträtsel.



1—2 Religionsstifter, 1—3 alttestamentliche Gestalt, 2—9 europäische Insel, 3—8 Staat in Amerika, 4—5 Frucht, 4—6 Teil der Pflanze, 5—7 männlicher Vorname, 6—7 Gewässer, 8—10 atmosphär. Erscheinung, 9—10 Nähwerkzeug.

## Einfachrätsel.

Laub . . . Meister . . . Raum . . . Stück . . .  
Geld . . . Kur . . . Tür . . . Hof . . . Haus  
. . . Fenster . . . Schlag.

An den punktierten Stellen ist immer ein Wort einzusetzen, das mit dem vorangehenden wie dem nachfolgenden je ein neues Wort bildet.

## Alle Wege führen nach Rom.

Des Nordlands toten Dichter stell' voran,  
Den Heizstoff fußlos füg' daran:  
Die ferne Hauptstadt hast du dann.

## Auflösungen der vorigen Rätsel.

**Osterfüllrätsel:** 1. Stola, 2. Basel, 3. Meter, 4. Siena, 5. Perle, 6. Gilge, 7. Stade, 8. Namur, 9. Memel = Osterlamm.

**Silbenrätsel:** 1. Alanen, 2. Rossini, 3. Bretagne, 4. Eruption, 5. Impfen, 6. Zeller, 7. Sibirien, 8. Drache, 9. Idaho, 10. Gächternach = Arbeitsdienstpflicht.

**Verwandlungsrätsel:** Mann, Main, Mein, Wein, Weib.

**Kreuzworträtsel:** Waagerecht: 1. Sohn, 3. Brot, 5. Talon, 8. bar, 10. Gut, 12. Ito, 13. Legende, 14. Lee, 15. Ma, 17. Ana, 19. Stein, 20. Dose, 21. Kabe. Senkrecht: 1. Sarg, 2. Nab, 3. Bor, 4. Trio, 6. Laterne, 7. Aulen, 9. Stele, 11. Lee, 12. Jda, 14. Lied, 16. Alle, 17. Ate, 18. Mir.

**Magisches Quadrat:** 1. Zief, 2. Ilse, 3. Esse, 4. Leer.

**Magischer Stern:** 1. W, 2. Tag, 3. Wagen, 4. Ger, 5. N.

**Moritat:** Lieb — Beil.

H192

### Kein Haushalt sei ohne Hansaplast Schnellverband

denn jeder kann sich einmal verletzen, die Dame ebenso leicht wie der Herr und wie die Kinder beim Spielen. Hansaplast ist dann stets gebrauchsfertig, in wenigen Sekunden angelegt, allen hygienischen Anforderungen genügend. Hansaplast trägt sich sauber u. bequem, ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken. Hansaplast ist durchlocht Leukoplast m. desinfizierender Mullkompressen. Verlangen Sie ausdrücklich Hansaplast, u. achten Sie auf die Durchlochung. Weisen Sie angeblich „ebenso gutes“ zurück; es ist nicht dasselbe. Packungen v. 15 Pfg. an in Apotheken, Drogerien, Bandagengeschäften.

ment, das jeder von uns besitzt, das jeder von uns genau untersuchen kann, das in jedem von uns so klar, so einfach innerhalb seiner Grenzen zu arbeiten scheint, das so absolut ist in seinen Schlüssen, — daß diese Vernunft solch völlige Umwandlungen erleben kann.

Die wirkliche Schwierigkeit im Schreiben von Geschichte liegt darin, in dem eigenen Selbst (und darauf auch im Leser) eine vergangene Geistesstimmung unserer Vorgänger lebendig zu machen — eine, wovon der Leser nichts weiß, und auch wir nichts wußten, bevor wir zu den historischen Quellen hinabstiegen. Der schlimmste Fehler der Historiker, ungleich schlimmer als bloße mechanische Ungenauigkeit, ja schlimmer sogar als der Mangel an Proportion, ist die Unwissenheit darüber, wie die Geistesbeschaffenheit der Menschen, die man beschreibt, wirklich gewesen ist. Gibbon und sein Meister Voltaire — die vorzüglichste Lektüre — sind aus diesem Grunde schlechte Historiker. Durch die ungeheure Geschichte des Dreifaltigkeitstonskisses, aus dem unsere Zivilisation erwuchs, hindurchzugehen, und die ganze Angelegenheit wie eine Farce zu behandeln, ist noch keine Geschichtsschreibung. Die Geschichte des 16. Jahrhunderts in England zu schreiben, und entweder aus den Protestanten oder aus den Katholiken eine Groteske zu machen, heißt Geschichte völlig verfehlen.

Aus irgendeinem unerklärlichen Grunde wird eines Tages eine ganze Weltansicht, ein ganzes System von Empfindungen für selbstverständlich angenommen; dann, ein paar Generationen später, ist diese Ansicht, sind diese Empfindungen schon so fremd geworden wie ein Ding von einem anderen Planeten.

Man möchte es für unmöglich halten, auf dem Mont d'Or oberhalb Ballorbe zu stehen, mit dem Blick auf die großen Berge am Genfer See, und dabei keinen Schauer religiöser Ehrfurcht zu empfinden. Dennoch wissen wir, wie Menschen, nicht entfernter als die Großväter unserer Großväter, auf solch eine Aussicht blickten. Sie dachten davon, wie wir von einer Sturmnacht zu Fuß im Morast. Die Berge waren langweilige, uner-

trägliche Reizehindernisse — und waren für so ziemlich alle Menschen damals nichts anderes. Die Anwendung der Folter bei Gericht ist uns unverständlich. Jene, die damals darauf bauten, würden die Immunität der reichen Leute von heutzutage genau ebenso erstaunlich finden.

Ein Mensch braucht bloß ein halbes Jahrhundert zu leben, um diesen Umwandlungsprozeß an der Arbeit zu sehen. Es ist so wie die Beobachtung des Stundenzeigers an der Uhr, der auch zu langsam geht, als man es wahrnehmen könnte, und welcher doch, wenn man nur eine Weile wartet, ein Stück weitergegangen ist. Heute werden Bücher in England herausgegeben und allgemein gelesen, die noch vor 30 Jahren sowohl Autor wie Verleger ins Zuchthaus gebracht hätten. Heute ereignen sich Dinge im öffentlichen Leben, die den Männern von Gladstones Generation als Ausgebirten einer kranken Phantasie erschienen wären. Und andererseits: Pitt, bis zu Konvulsionen betrunken vor dem Unterhaus, — ein Kind, das wegen Diebstahls gehängt wird, — das waren Selbstverständlichkeiten, die unseren Augen ebenso phantastisch erscheinen.

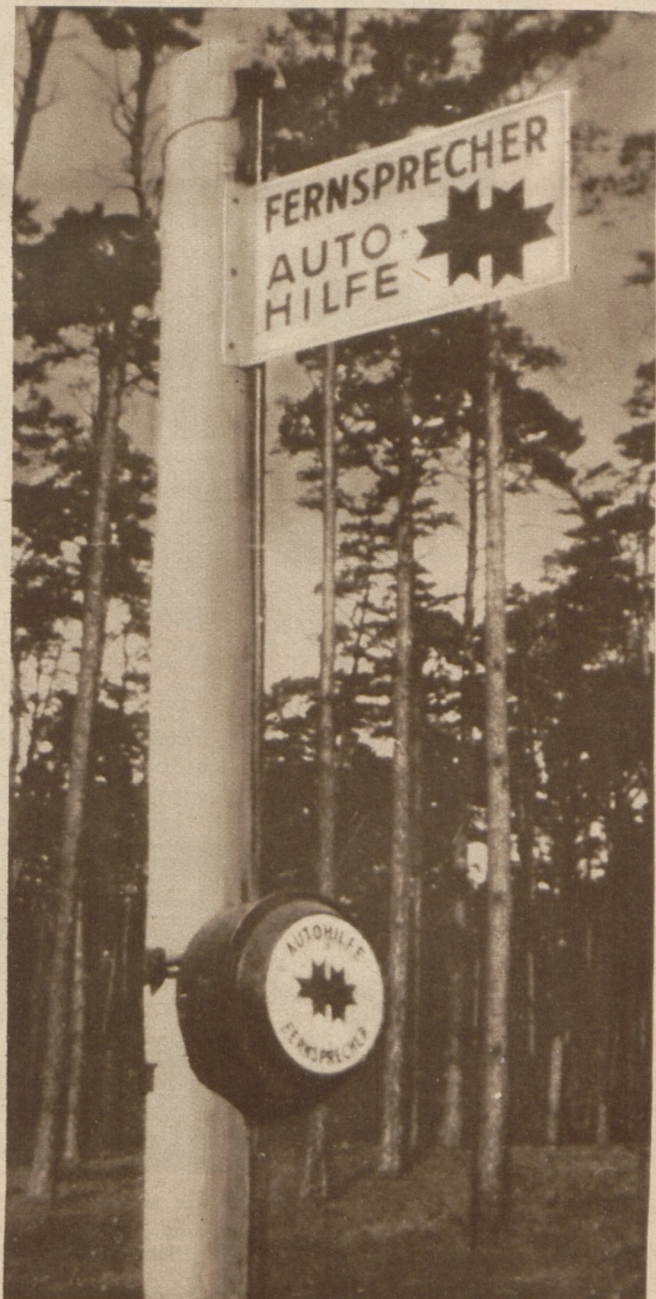
Die ehrliche Wahrheit zu sagen, besteht mein privates Interesse an dieser ganzen Affäre von Magie, Besessenheit, Zauberei und dem Rest, mein historisches Interesse — und ich hoffe, man wird mich für nicht zu zynisch halten — in der Spekulation darüber ob ich die Wiederkehr eines solchen Glaubens noch erleben werde oder nicht. Menschen, die schon jetzt leben, die jüngeren unter uns, werden es ziemlich sicher erleben. Man muß bloß anmerken, was eine bestimmte Zeit als offensichtlich, als außer Diskussion stehend annimmt — um ganz sicher zu sein, daß eine bald darauf folgende genau so zuversichtlich im Gegenteil sein wird.

(Berechtigte Uebersetzung von Sigismund v. Radetzki.)

Rechts:

### Wenn die Not am größten —

tut ein Fernsprecher die besten Dienste. Auf der Chaussee Potsdam—Geltow sind jetzt neue Fernsprecher aufgestellt worden, um bei Auto-Unfällen sofort Hilfe herbeirufen zu können.



# 13 SPARTANER VOR ATHEN

Deutsche Forscher finden die Spartaner,  
von denen Xenophon erzählt.



Stele mit Löwin aus dem Pompeion.



4 von den 13 Spartanern.  
Bei dem Skelett ganz links ragt  
eine Lanzenspitze aus dem Brustkorb.

Von Athen nach Eleusis, vorbei an der Akademie Platons, zieht sich eine alte Gräberstraße. Schon vor dem Kriege haben deutsche Forscher unter Leitung des Archäologischen Instituts des Deutschen Reiches dort den Geheimnissen kultureicher Jahrtausende nachgespürt. Der Krieg hat sie vertrieben, doch Griechenland hat die Stätten in treue Hut genommen und sie unverfehrt den deutschen Forschern wieder anvertraut, als sie, ausgestattet von einem Deutsch-Amerikaner, vor zwei Jahren zu ihrer Ausgrabungsarbeit zurückkehrten. In jüngsten Tagen ist ihr opferreiches Mühen reich belohnt worden.

Sie hatten ihre Arbeiten am Pompeion, einem altgriechischen Säulenhof an der Innenseite der Stadtmauer, nahe dem Stadttor nach Eleusis, der als Sammelstätte der alljährlichen feierlichen Prozession zum Atheneheiligtum Parthenon auf der Akropolis — geschildert auf dem berühmten Parthenonfries — diente, nahezu vollendet. Von dort zur Gräberstraße einige hundert Meter. In ihrem Zug finden sie bei Gelegenheit einen abgebrochenen Marmorblock von etwa 2,10 m Vollänge. Linksäufig sind auf ihm die Namen zweier Unterfeldherren, Thibrahos und Chairon, voneinander getrennt durch doppelt so große Buchstaben „L“ und „A“, verzeichnet. Letztere bilden die Anfangsbuchstaben des Wortes „Lakedaimonioi“, der amtlichen Bezeichnung für die Spartaner. Unsere Aus-

Unten:

Das Grab der 13 Spartaner auf der  
Gräberstraße von Athen nach Eleusis.



Ein Marmorblock mit Grabinschrift.

Die Namen finden sich in Xenophons Hellenika Kap. II, 4, 33 verzeichnet.

gräber denken sich den abgebrochenen Marmorblock verlängert und zwischen jedem Buchstaben des Wortes „Lakedaimonioi“ einen Namen, so daß der ganze Block 13 bis 14 Namen getragen haben müßte. Dem Marmorblock in die Tiefe nachgehend treffen sie in etwa 2,50 m Tiefe tatsächlich dreizehn Leichen an, die ihre Vermutungen bestätigen. Das Herz einer Leiche findet sich von einer eisernen Lanzenspitze durchbohrt, in dem rechten Bein einer zweiten Leiche stecken noch zwei bronzene Pfeilspitzen. Was bedeuten die dreizehn Spartanerleichen vor den Toren Athens, fragen sich die Forscher und wir mit ihnen. Die Antwort wird uns aus der Ferne der Jahrtausende von dem schulbekannten Griechen Xenophon erteilt. Xenophon erzählt in seiner Hellenika, Kap. II, 4, 33 von den Ereignissen nach der Einnahme Athens durch die Spartaner i. J. 404 v. Chr. am Ende des großen peloponnesischen Krieges. Die Oligarchenpartei herrscht unter dem Schutz einer spartanischen Besatzung. Die des Landes verwiesenen Demokraten sammeln sich unter Thrasybulos in der Nachbarstadt Theben und ziehen ein Jahr später gegen Athen. Der spartanische Gouverneur Pausanias stellt sich ihnen entgegen. In diesem Kampfe fallen seine Unterfeldherren Thibrahos und Chairon mit elf Spartanern.

Die Erzählung ist zugleich die Geschichte dieses Grabes. Die in Xenophons Hellenika Genannten, Thibrahos und Chairon mit elf Genossen, sind die dreizehn Spartanerleichen, die unsere Forscher jetzt vor den Toren Athens gefunden haben. Der seltene Fall, daß ein griechischer Klassiker uns so unmittelbar den Wahrheitsbeweis antritt. Das Mühen unserer Ausgräber ist reich belohnt. Uns mag dieser überraschende Fund ein Anlaß sein, unsere alte Liebe zur griechischen Kultur neu zu bekräftigen.

Dr. R. M.

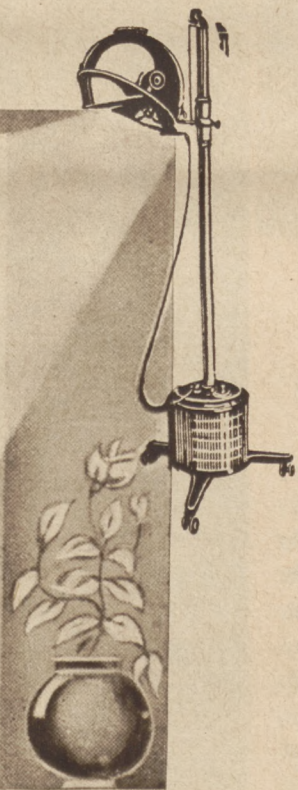
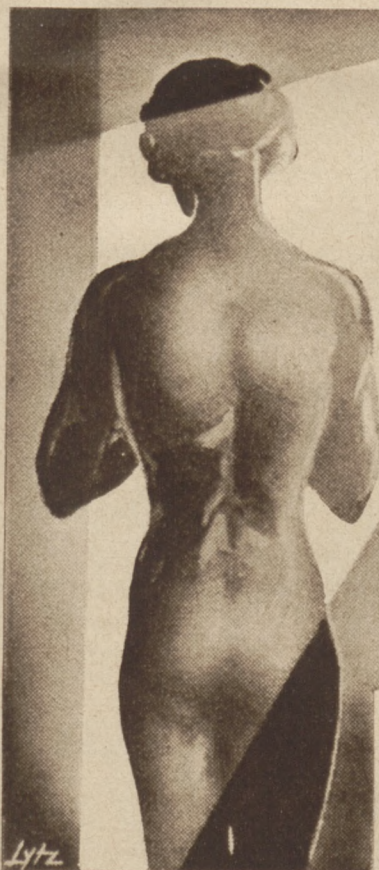


**Die 2 Gesichter  
unserer Erde**



**Die Landschaft der Industrie.**  
Rauchende Schloten über mächtigen Bauten von Stein und Eisen.  
Werke des Menschen.

**Wo die Natur herrscht.**  
Das natürliche Wachstum der Natur schafft jene Idylle voll Romantik  
und Schönheit, von denen unsere stille Sehnsucht träumt.



# Gesundheit ist Schönheit

Galt noch vor kurzem der blasser Teint für schön und vornehm, so hat auch hierin der Sport und die in immer weitere Volkskreise dringende Sehnsucht nach Luft und Sonne gründlich Wandel geschaffen. Die moderne Frau soll eine jugendfrische, sonnengebräunte Hautfarbe haben und vor allem gesund sein. Langer Aufenthalt in reiner Hochgebirgsluft begünstigt am meisten diese Forderung. Die ultravioletten Strahlen der Quarzlampe „Künstliche Höhen-sonne“ - Original Hanau - wirken aber viel stärker als die der Hochgebirgssonne. Schon nach einigen Bestrahlungen tritt eine Verjüngung des Gesamtorganismus ein. Die Haut wird frisch und sonnengebräunt, Pickel und Mitesser verschwinden, durch Steigerung der Lebensenergie erhält der Gesichtsausdruck etwas ungemein Belebtes. Durch Einreiben mit der „Engadina Teintcrème“ (erhältlich beim „Sollux“ Versand- u. Verlagshaus, Hanau, Preis RM 1.15 gegen Einsendung von Briefmarken) kann man den Bronzeton der Haut so dunkel gestalten, daß selbst vorhandene Sommersprossen verdeckt werden. Jedes Alter profitiert durch solche Bestrahlungen. Die Wechseljahre verlieren ihre Beschwerden,

junge Mütter blühen schnell wieder auf, und Backfische werden nicht bleichsüchtig und blutarm. Menstruationsbeschwerden werden gelindert. Billigstes Modell für Gleichstrom RM 138.40 (auf Wunsch Teilzahlung in 6 Monatsraten), für Wechselstrom nur RM 264.30 (auf Wunsch Teilzahlung in 12 Monatsraten). Stromverbrauch nur 0,40 KW. Verlangen Sie die kostenlosen Aufklärungsschriften LK von der

**QUARZLAMPEN - GESELLSCHAFT M. B. H. \* HANAU a. MAIN**  
Postfach Nr. 1662. (Ausstellungslager Berlin NW 6, Luisenplatz 8, Tel. Sammel-Nr. D I Norden 4997). —  
Zweigfabrik Linz a. d. Donau, Zweigniederlassung Wien III., Kundmanngasse 12, Tel. U. 11-2-27. Unverbind-  
liche Vorführung in allen medizinischen Fachgeschäften und durch die Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft  
(AEG) in allen ihren Niederlassungen.





Es gibt überlieferte Begriffe, die sich aus irgendwelchen oft rätselhaften Gründen, wie mit eisernen Klammern an Menschen, Dinge und Landschaften heften und durch nichts wieder zu beseitigen sind. Selbst die eigene Anschauung und Ueberzeugung scheint nichts zu nützen, wie wäre es denn sonst möglich, daß man immer noch das Schlagwort von des „heiligen römischen Reiches Sandbüchse“ hört, während die Mark doch zu den landschaftlich vielseitigsten und reizvollsten Gebieten unseres Vaterlandes zählt?

Indianer leben romantisch in Wigwams — bis auf die in gemütlichen Villen.



anerkenntend sein: Spanien ist gewiß das Land des Weins und der Gefänge, aber Italien nicht minder, Deutschland ist das Land der Treue, der Dichter und Denker, als wenn es anderswo nur Betrüger und Trottel gäbe! Unkenntnis ist der wahre Schöpfer dieser Schlagworte, die häufiger daneben schlagen als treffen, dieser Neckereien und Spitznamen, die sich als Wahrheit ausgeben. Ein Körnchen Wahrheit ist natürlich immer dabei, aber oft ist der Gegensatz zwischen überlieferter Meinung und Wirklich-



Paris, die Metropole des „Chics“! Aber man muß auch in die Vorstädte sehen!



Im Innern eines Maharadschahpalastes, welcher märchenhafte Prunk! Wenn es nur nicht aussähe wie in einem Möbellager von 1880.

# Schlaglichter

# auf Schlagworte

Berlin — alles hastet, aber nicht immer!



Menschen in den Gassen: das ist noch Naturnähe, Zöpfe!



Moderne Möbel haben Zwecklichkeit — aber wahrhaftig nicht immer!!!

Nur weil vor Jahrhunderten irgendein Raubritter oder Krämer in dem damals weg- und steglosen Sand, den es auch gibt, stedengeblieben ist? Wer erinnert sich nicht an den reisenden Engländer, der nur aus dem Umstand, daß ihn ein rothaariger, sommerprossiger Kellner in Italien bediente, den Schluß zieht, alle Italiener haben Sommerprossen und rote Haare? Nach der landläufigen Meinung ist ein Amerikaner immer fürchtbar reich, ein englischer Lord hat immer einen „spleen“ und in Deutschland ist man beständig Sauerkohl! Freilich können solche Begriffe auch sehr hübsch und



Ah, diese spanischen rauschenden Parks — sind eine Lüge.



New York besteht aus Wolkenkratzern — bis auf die dreistöckigen Häuser (eine Million).

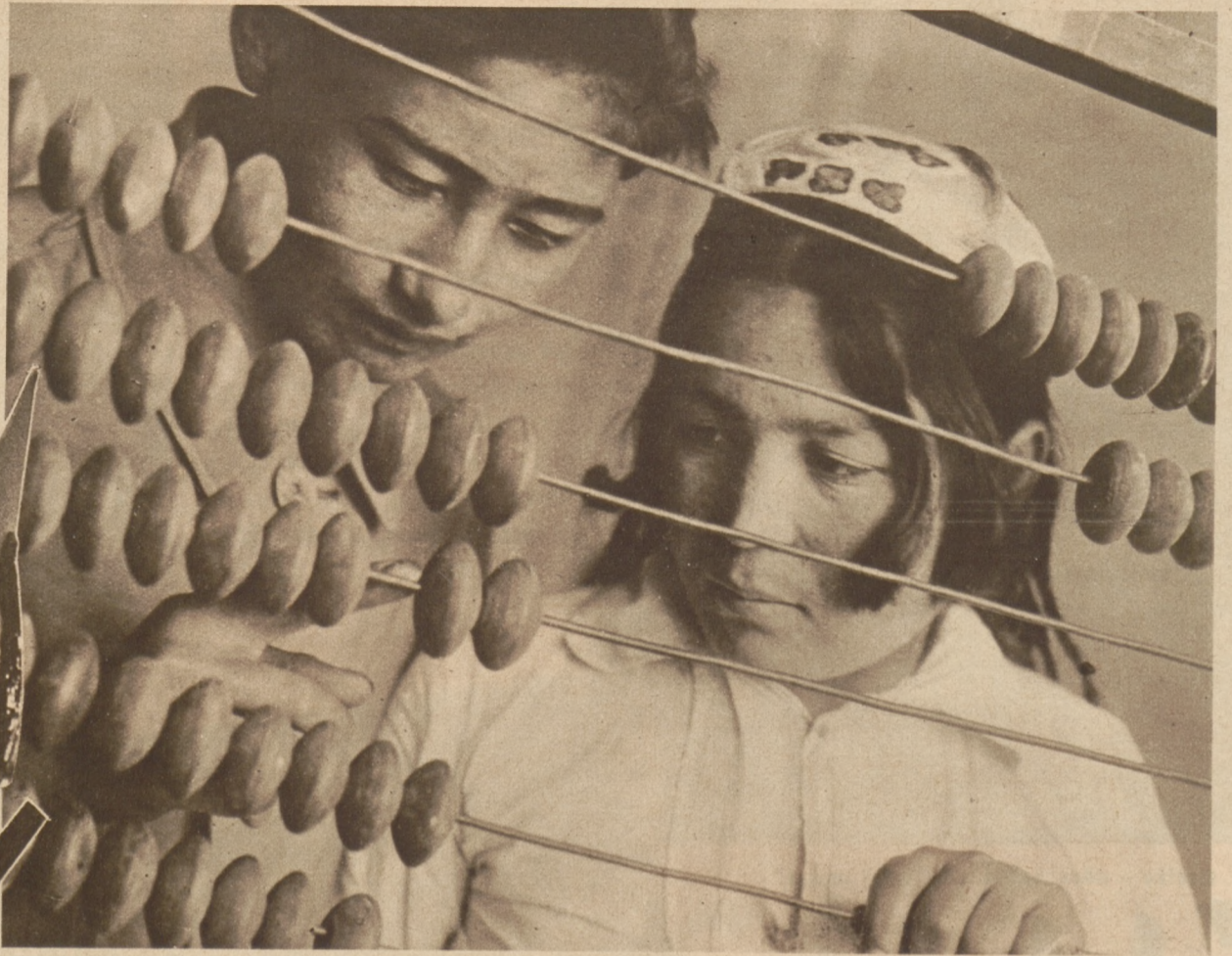
keit so groß, daß man nur in ein fröhliches Lachen ausbrechen kann. Der passende Ausdruck dafür wäre „grotesk“, Poesie und Prosa vertragen sich nun einmal durchaus nicht. Eine zerstörte Illusion ist schmerzhaft oder lächerlich, ich glaube, über die letztere kommen wir leichter hinweg, denn Lachen befreit, der Schmerz aber hinterläßt seinen Stachel auf lange Zeit. Am besten ist es aber, wir behalten unsere harmlosen, romantischen Träume und Meinungen, solange sie uns keinen Schaden tun. Unsere tägliche Selbsttäuschung brauchen wir ebensogut wie unser tägliches Brot, und wer Brot verlangt, dem soll man nicht den Stein der rauhen Wirklichkeit reichen!

Dr. Erich Janke.



Engländer sind sportlich, glattrasiert und elegant — bis auf den Schriftsteller Lytton Strachey und die zahllosen andern.

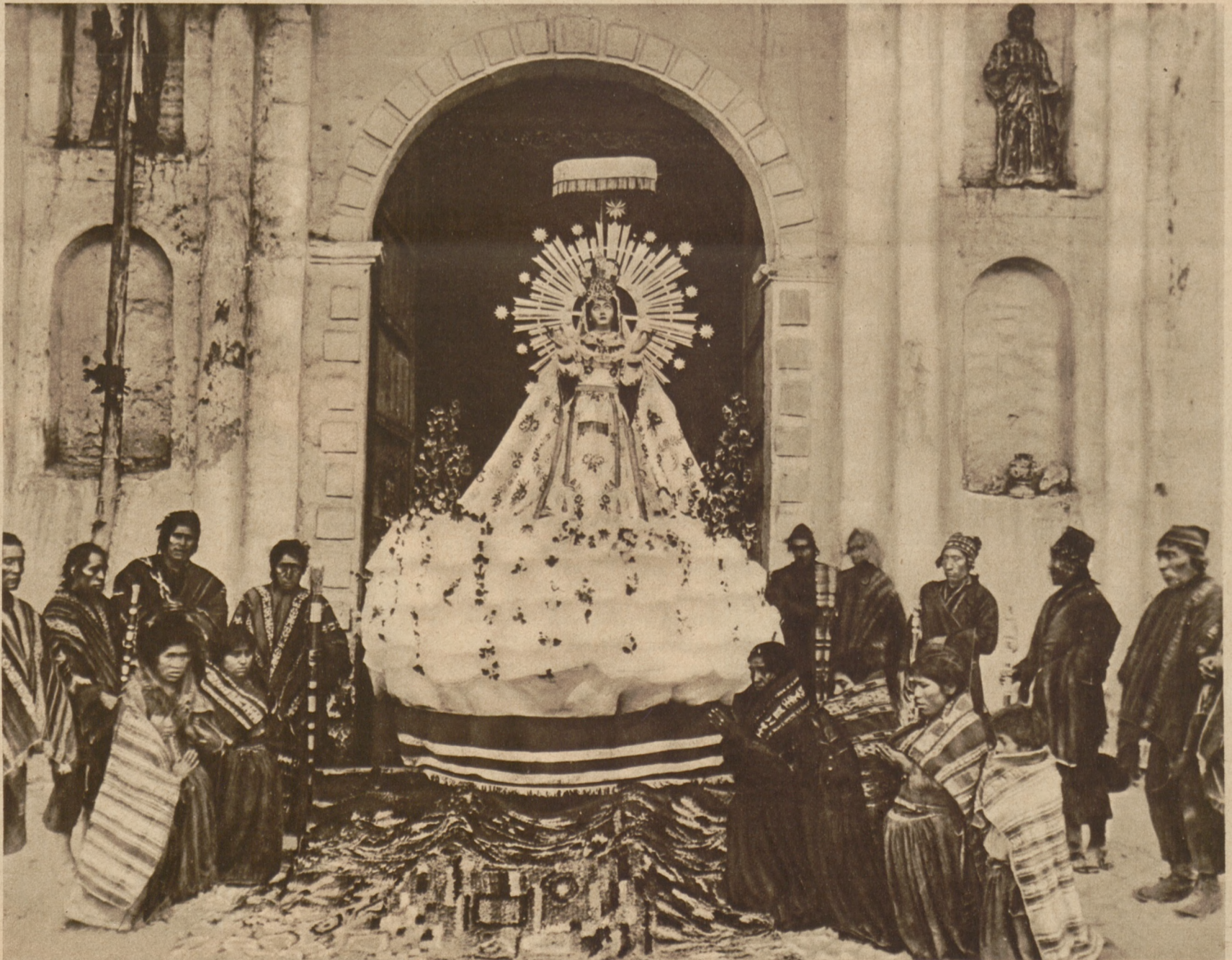
# Zweierlei Lernbegier



Die Rechenmaschine.  
Usbekenfönder bei den ersten Lebensschwierigkeiten. — Man lernt rechnen.



Links: Im Zustand.  
Ein Schüler der Londoner Westminstererschule hat eine gute Aufnahme in Sicht.



Indianer Ostern.  
Am Ostermorgen bei den Indianern in Cuzco (Peru). Man betet vor einem Standbild der Jungfrau Maria.